

٤٦	تغيير	١١	مفتاح الحذف
٣١	كتم الصوت	٢٧	مفتاح الرسائل
٤٩	ضبط اللحن	٢١	فتح القائمة
٤٩، ٤٦	ضبط مستوى الصوت	١١، ١	فتح القوائم
		١١، ١	مفتاح الشبكات
		١	مفتاح المكبر
		١	مفتاح النجمة
		١٦، ١	مفتاح إنهاء المكالمة
		١	مفتاح معاودة الاتصال
		٥٢	إيقاف مؤقت بعد
		١	مفتاح مكالمة بمكالمة
		٩	مقيس سماعة الرأس
		٢٢	المكالمات الفائتة
		٤٢	مكالمة تشاورية (داخلية)
		٤٢	مكالمة جماعية (داخلية)
		٤١	مكالمة جماعية
			مكالمة خارجية
		٣٦	التحويل إلى جهاز الرد
		٤١	مكالمة داخلية
		٤٢	انتظار المكالمات
			المكالمة
		١٦	قبول
		١٦	إنهاء
		١٦	خارجية
		٤١	داخلية
		٤٢	استماع الطرف
		٣٦	اختيار من جهاز الرد
		٤٣، ٤١	النقل (التوصيل)
		٣٦	التسجيل المزدوج
		٥٩	الملحقات
		٤١	المناداة
		٤٨	المنبه
		٥	مهايئ الطاقة
		٥٦	المواصفات
		٤٩، ١٧	موسيقى الانتظار
		٤٩	الضبط
		١	الميكروفون
			ن
		٧	النطاق
		٤٧	النعيمات الإرشادية
		٤٧	نعيمات الإعلام
			نعمة الإشارة، انظر النعيمات الإرشادية
		٤٧	نعمة التأكيد
			نعمة التحذير، انظر "النعيمات الإرشادية"
		٤٧	نعمة التنبيه
		٤٧	نعمة الخطأ
			هـ
			الهاتف
		١١	تنشيط/تعطيل
		٤٧	النعيمات الإرشادية
		٤٣	تغيير رقم داخلي
		٤٣	تغيير الاسم
		٤٣	تغيير الرقم
		٥٣	وصول السوائل للهاتف
		٤١، ٤٠	إلغاء التسجيل
		٤٦	الإضاءة الخلفية لشاشة العرض
		٤٥	لغة شاشة العرض
		٤٦	مستوى صوت سماعة الأذن
		٤٦	مستوى صوت المكبر
		١٢	حالة السكون
		١١	القائمة
		٤١	تحديد موقع
		١٧	كتم الصوت
		٤١	المناداة
		٤٠	التسجيل
		٤٨	استعادة الإعدادات الافتراضية للمصنع
		٤٥	صورة الشاشة
		٤٤	الضبط
		٨	الإعداد
		٧	قوة الإشارة
		٤١	نقل مكالمة
		٤٣	استخدام مراقب الغرفة
		٤٠	استخدام متعدد
			و
		٥٠	وحدة تقوية الإشارة
			الوصول السريع
		٣٧	جهاز الرد
		٣٩	صندوق بريد الشبكة
		٥١	وضع الاتصال
		٣٤، ٣٣	وضع الإعلام (جهاز الرد)
		٤٨	وضع الغفوة
		١٧	وضع سماعة الأذن
		٥١	الوظائف الخاصة
		٣٧	وظيفة توفير الشحن (التشغيل عن بُعد)
			وقت تشغيل الهاتف
		٤٣	في وضع مراقب الغرفة

١٧	متصل غير معروف
	مثال
٥٧	إدخال القائمة
٥٧	إدخال متعدد السطور
٢٩، ٢٧	مجموعة الحروف
٧	محتويات العبوة
١٦	مدة المكالمة
٤٣	مراقب الغرفة
	مركز رسائل SMS
٣٠	تغيير رقم
٣٠	الضبط
١٩	مزود خدمة الشبكة (قائمة الأرقام)
	مستوى الصوت
٤٦	مستوى صوت سماعة الأذن
٤٦	مستوى صوت المكبر بالهاتف
٤٩، ٤٦	نغمة الرنين
٤٧	الضبط
٤٦	مستوى صوت سماعة الأذن
٢١	معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به يدوياً
٢١	معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به
٥١	معاودة الاتصال
	معرف صندوق البريد، انظر SMS
	معزز الاستقبال، انظر وحدة تقوية الإشارة
١١، ١	مفاتيح شاشة العرض
٤٤	تخصيص
	المفاتيح
١٩	تعيين إدخال دليل
١	قائمة مكالمة بمكالمة
١١، ١	مفتاح التحكم
١١	مفتاح الحذف
١١، ١	مفاتيح شاشة العرض
١٦، ١	مفتاح إنهاء المكالمة
٣٧، ١	الوصول السريع
١	مفتاح المكبر
١١، ١	مفتاح الشباك
١	مفتاح الرسائل
١	مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
٢٠، ١٩	الاتصال السريع
١	مفتاح معاودة الاتصال
١	مفتاح النجمة
١٦، ١	مفتاح التحدث
٣٧، ١	المفتاح ١ (وصول سريع)
١٦، ١	مفتاح التحدث
١١، ١	مفتاح التحكم
١	مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل

	قائمة الأرقام
١٩	مزود خدمة الشبكة
٢٧	قائمة الرسائل الواردة (SMS)
٢٣، ٢١	قائمة جهاز الرد
٢٢	قائمة رسائل SMS
٢٦	قائمة مسودات الرسائل (SMS)
١٩	قائمة مكالمة بمكالمة
	قائمة
٢٣، ٢١	جهاز الرد
٢٢	سجل الاتصال
١٩	قائمة مكالمة بمكالمة
١١	الهواتف
٢٢	المكالمات الفائتة
٢٢	صندوق بريد الشبكة
٢٦	قائمة مسودات رسائل SMS
٢٧	قائمة رسائل SMS الواردة
٢٢	قائمة SMS
	القائمة
٤٧	لحن النهاية
١٢	توجيه القائمة
٥٧	إدخال القائمة
١١	فتح
١٤	نظرة عامة
	القاعدة الأساسية
٨	التوصيل
٧	التوصيل والتركيب
٥١	التوصيل مع PABX
٧	النطاق
٥٠	استعادة الإعدادات الافتراضية للمصنع
٤٩	الضبط
٤٩	PIN النظام
٤٦، ٣٧	قبول المكالمة
١١	قفل لوحة المفاتيح
	القفل
١١	تنشيط/تعطيل لوحة المفاتيح الحماية
٧	قوة الإشارة
	ك
٢٥	كتابة (SMS)
٥٨	كتابة نص وتحريره
	كتم الصوت
٣١	أول رنة
١٧	الهاتف
	ل
٤٥	اللغة، شاشة العرض

٢٩	رقم الإعلام
٢٩	نوع الإعلام
٣٠	حماية PIN
٢٦	قراءة
٢٧	استلام
٢٥	مساعد التسجيل
٢٨	الرد والتوجيه
٢٥	القواعد
٢٨	حفظ الرقم
٣٢	التعليمات الذاتية مع رسائل الخطأ
٢٧	إرسال كفاكس
٣٠	إرسال إلى صندوق بريد شخصي
٢٧	إرسال إلى عنوان بريد إلكتروني
٢٦	تقرير حالة
٣١	إلى PABX
٣٢	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٥٨، ٢٥	كتابة

الرسائل النصية، انظر رسائل SMS

٣٣	الرسائل
٣٥	حذف
١	المفتاح
٣٥	تحديد "كجديد"
٣٥	رمز رسالة جديدة
٣٥	الاستماع للرسائل
٥٥	رعاية العملاء
٤٤	رقم الوجهة (مراقب الغرفة)
٤٤	رقم
٤٤	كوجهة لمراقب الغرفة
٢٨	نسخ من نص رسالة SMS
٢١	نسخ من الدليل
٢٠	نسخ إلى الدليل
١٦	عرض رقم المتصل (CLIP)
٢١	الإدخال مع الدليل
١٩	الحفظ في الدليل
٥١	رمز الوصول
٥١	الخاص بـ PABX
	الرمز
٤٨	المنبه
٣٣	جهاز الرد
٩	البطارية
١١	شاشة العرض
٢١	للرسائل الجديدة
١١	قفل لوحة المفاتيح
٣٥	رسالة جديدة
٢٧	SMS جديدة
٤٧	نغمة الرنين

س

٥٣	السائل
٢٢	سجل الاتصال
٥	سماعات الأذن الطبية

ش

شاشة العرض

٤٦	الإضاءة الخلفية
٤٥	تغيير لغة شاشة العرض
٤٥	التباين
١٢	في حالة السكون
٢٠	الذاكرة (الدليل/مكالمة بمكالمة)
١٦	اسم (CNIP)
٣٩	تقرير صندوق بريد الشبكة
١٦	رقم (CLI/CLIP)
٤٥	صورة الشاشة
٤٥	الضبط
٤٥	لغة خطأ

ص

صناديق البريد، انظر SMS

	الصوت، انظر نغمة الرنين
١٦	صورة CLIP
٤٥	صورة الشاشة

ض

٣٩	ضبط صندوق بريد الشبكة
	ضبط
١٠	التاريخ
٤٩	النغمة
١٠	الوقت

ط

٥٢، ٥١	الطلب النغمي باللمس
--------	---------------------

ع

٣٩	عرض تقرير صندوق بريد الشبكة
١	عرض حالة الشحن
٥٣	العناية بالهاتف
٢٧	عنوان البريد الإلكتروني

غ

١٧	غير معروف
----	-----------

ف

٢٧	فاكس (SMS)
----	------------

ح

- ١٢ حالة السكن (شاشة العرض)
- ١٢ حالة السكن، العودة الى
- ٣٦ حجب المكالمات أثناء التسجيل
حذف
- ٣٤ الإعلام الخاص بجهاز الرد
- ١٢ الحروف
- ٣٥ رسالة
- ٤٤ الحساسية (مراقب الغرفة)
- ٥١ حفظ (رمز الوصول)
- ٤٩ حماية الهاتف ضد الوصول
- ٤٩ حماية الوصول

خ

- ١٨ خدمات الشبكة
- ٥٥ خدمة العميل
- ٥٥ الخدمة

د

داخلي

- ٤٢ مكالمة جماعية
- ٤٢ تشاور
- ٤٢ الاستماع
- ٤١ إجراء المكالمات
- ١٩ الدليل
- ٢٠ نسخ رقم من النص
- ٢٠ إدارة الإدخالات
- ١١ فتح
- ١٩ ترتيب الإدخالات
- ١٩ حفظ إدخال
- ٢٨ حفظ رقم المرسل (SMS)
- ٢٠ إرسال إدخال/قائمة الى هاتف
- ٢١ الاستخدام لإدخال أرقام

ذ

الذاكرة

- ٢٠ الدليل/مكالمة بمكالمة

ر

ربط، انظر رسائل SMS

- رسائل SMS
- ٢٥ رسائل SMS
- ٢٥ مركز خدمة الإرسال النشط
- ٣٠ تغيير صندوق البريد
- ٢٦ حذف
- ٢٦ قائمة مسودات الرسائل
- ٢٨ توجيه
- ٢٧ قائمة الرسائل الواردة
- ٢٥ مرتبطة
- ٢٩ هوية صندوق البريد
- ٢٩ صناديق البريد
- ٢٩ إعلام برسالة SMS

- ٤٦ قبول المكالمة
- ١١ الهاتف
- ٤٢ الاستماع الداخلي
- ١١ قفل لوحة المفاتيح
- ٣١ كتم صوت نغمة الرنين
- ٢٤ الاختيار المسبق
- ٤٤ مراقب الغرفة
- ٣٦ التسجيل المزدوج
- ٤٩ تغيير رمز PIN النظام
- تغيير رمز PIN
- ٤٩ PIN النظام
- تغيير

- رقم الوجهة
- ٤٤ رقم الوجهة
- ٥١ وضع الاتصال
- ٤٥ لغة شاشة العرض
- ٤٦ مستوى صوت سماعة الأذن
- ٤٦ مستوى صوت المكبر
- ٤٣ الرقم الداخلي للهاتف
- ٤٣ اسم الهاتف
- ٥٢ مدة الإيقاف المؤقت
- ٤٦ نغمة الرنين
- ٤٩ PIN النظام

تلقائي

- قبول المكالمة
- ٤٦، ١٦ قبول المكالمة
- التحديد المسبق لمزود خدمة الشبكة
- ٢٣ التنشيط
- النغمات الإرشادية
- ٤٧ النغمات الإرشادية
- جهاز الرد
- ٣٣ جهاز الرد
- جهاز الرد (التشغيل عن بُعد)
- ٣٨ جهاز الرد (التشغيل عن بُعد)
- قبول المكالمة
- ٤٦ قبول المكالمة
- الهاتف
- ١١ الهاتف
- الاستماع الداخلي
- ٤٢ الاستماع الداخلي
- قفل لوحة المفاتيح
- ١١ قفل لوحة المفاتيح
- كتم صوت نغمة الرنين
- ٣١ كتم صوت نغمة الرنين
- مراقب الغرفة
- ٤٤ مراقب الغرفة
- التسجيل المزدوج
- ٣٦ التسجيل المزدوج
- التوصيل، القاعدة الأساسية مع PABX
- ٥١ التوصيل، القاعدة الأساسية مع PABX
- التوقف المؤقت
- ٥٢ التوقف المؤقت

ج

- جهاز الرد
- ٣٣ جهاز الرد
- التنشيط/التعطيل
- ٣٣ التنشيط/التعطيل
- حذف الرسائل
- ٣٥ حذف الرسائل
- تشغيل الرسائل
- ٣٥ تشغيل الرسائل
- تسجيل إعلام شخصي/إعلام فقط
- ٣٣ تسجيل إعلام شخصي/إعلام فقط
- التشغيل عن بعد
- ٣٨ التشغيل عن بعد
- الانتقال للخلف
- ٣٥ الانتقال للخلف
- الانتقال للأمام
- ٣٥ الانتقال للأمام
- جهاز الرد، انظر أيضًا صندوق بريد الشبكة

الاسم

١٦. عرض اسم المتصل (CNIP)
٤٣. الهاتف
١٦. إظهار هوية المتصل
- إعداد
٨. الهاتف
٤٩. إعدادات النظام
٣٤. الإعلام (جهاز الرد)
٢٩. إعلام باستخدام SMS
٤١. إلغاء تسجيل (الهاتف)
- انتظار المكالمات
٤٢. مكاملة داخلية
١٦. إنهاء، المكاملة
- إنهاء، انظر التعطيل
٥٢. الإيقاف المؤقت للاتصال
١. الدخول

ب

١٩. البحث في الدليل
- البطارية
- ٩ ، ١. الشحن
- ٩ ، ١. شاشة العرض
٨. التركيب
- ٩ ، ١. رمز
٥٦. البطاريات الموصى بها
٤٧. النغمة

ت

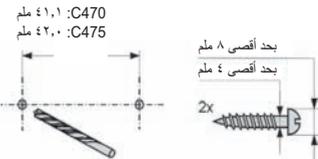
١٧. التحدث في وضع المكبر
٢٣. التحديد المسبق لمزود خدمة الشبكة، تلقائيًا
٤١. تحديد موقع، الهاتف
٣٨. التحكم عن بُعد
٨. تخصيص قابس الهاتف
٤٤. تخصيص مفاتيح الأرقام
٤٤. تخصيص مفتاح
١٩. الترتيب في الدليل
٧. تركيب، القاعدة الأساسية
٤٠. تسجيل (الهاتف)
- التسجيل
٣٧. جودة
٣٧. الوقت
٣٦. التسجيل المزدوج
- تشغيل
٣٤. التسجيل (جهاز الرد)
٣٥. رسالة (جهاز الرد)
١٢. تصحيح الإدخالات الخاطئة
٥٦. التصريح
- تعطيل
٤٧. النغمات الإرشادية
٣٣. جهاز الرد

١٦. CLIP، CLI
١٦. CNIP
٥١. DP (الاتصال النبضي)
١٣. ECO DECT
١٣. Eco mode
- PABX
٥١. توصيل القاعدة الأساسية
٥٢. فترات الإيقاف المؤقت
٥١. حفظ رمز الوصول
٥١. ضبط وضع الاتصال
٥١. ضبط معاودة الاتصال
٣١. رسائل SMS
٥٢. التحويل إلى الطلب النغمي باللمس
٢٠. VIP (إدخال الدليل)

ا

١٩. الاتصال السريع
٥١. الاتصال النبضي
- الاتصال
١٦. خارجية
- الاتصال
١٩. قائمة مكاملة بمكاملة
١٩. الدليل
٢٠. مع الاتصال السريع
- إجراء المكالمات
١٦. قبول مكاملة
١٦. خارجية
- داخلية
٢٣. إجراء مكالمات منخفضة التكلفة
٥. الأجهزة الطبية
١٤. اختصار
٢٣. الاختيار المسبق
٢٤. تعطيل
١٢. إدخال غير صحيح (تصحيح)
٥٧. إدخال متعدد السطور
- إدخال
٢٤. حفظ، تغيير (التحديد المسبق)
٥٧. اختيار (قائمة)
١٩. الاختيار من الدليل
- إرسال
٢٠. إدخال دليل إلى الهاتف
- ٢٣ ، ١٩. أرقام مكاملة بمكاملة
٥٣. الأسئلة والأجوبة
٣٢. استكشاف الأخطاء وإصلاحها (SMS)
٥٣. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٤٦. الاستماع للمكاملة
٥٦. استهلاك الطاقة

تركيب القاعدة الأساسية على الجدار





جهاز Gigaset HC450 - نظام اتصال داخلي للبوابات مخصص للهواتف اللاسلكية

- ◆ يمكنك الآن استخدام خاصية الاتصال الداخلي من هاتفك اللاسلكي - لم تعد بحاجة للهاتف المنزلي الثابت.
- ◆ وظائف سهلة للمستخدم من خلال مفاتيح الاختيار (فتح الباب، إضاءة مصباح المدخل)
- ◆ سهولة الضبط باستخدام قائمة الهاتف
- ◆ إمكانية التحويل لأرقام هواتف خارجية (ميزة الاتصال الداخلي)
- ◆ سهولة التثبيت والتسجيل باستخدام نظام Gigaset
- ◆ محل محل زر الاتصال الحالي - لا حاجة للمزيد من الكابلات
- ◆ يدعم جرس الباب الحالي ونظام فتح الباب القياسي
- ◆ خيارات التهيئة لمفتاح الرنين الثاني (نظام اتصال داخلي منفصل أو تشغيل الإضاءة الداخلية أو وظيفة مثل مفتاح الرنين الأول)

www.siemens.com/GigasetHC450

تتوفر كافة الملحقات والبطاريات لدى تجار التجزئة المتخصصين في بيع الهواتف.

لا تستخدم إلا الملحقات الأصلية. سيساعد ذلك على تلافي المخاطر الصحية المحتملة وتلف الجهاز، كما يضمن الالتزام بكافة القوانين المعنية.





هاتف Gigaset S45

- ◆ شاشة مضيئة ملونة (٤٠٩٦ لوناً)
- ◆ لوحة مفاتيح مضيئة
- ◆ التحدث من وضع حر اليدين
- ◆ نغمات رنين مجسمة
- ◆ دليل يستوعب ١٥٠ إدخالاً تقريباً
- ◆ رسالة SMS (الشرط المسبق: يجب تمكين CLIP)
- ◆ مقبس سماعة الرأس
- ◆ مراقب الغرفة

www.siemens.com/gigaset45



هاتف Gigaset E45

- ◆ غلاف مقاوم للغيار وريذاذ الماء
- ◆ شاشة مضيئة ملونة (٤٠٩٦ لوناً)
- ◆ لوحة مفاتيح مضيئة
- ◆ التحدث من وضع حر اليدين
- ◆ نغمات رنين مجسمة
- ◆ دليل يستوعب ١٥٠ إدخالاً تقريباً
- ◆ رسالة SMS (الشرط المسبق: يجب تمكين CLIP)
- ◆ مقبس سماعة الرأس
- ◆ مراقب الغرفة

www.siemens.com/gigaset45



وحدة Gigaset لتقوية الإشارة

يمكن استخدام وحدة Gigaset لتقوية الإشارة لزيادة نطاق الاستقبال الخاص بهاتف Gigaset للقاعدة الأساسية.

www.siemens.com/gigasetrepeater

هاتف Gigaset SL37H



- ◆ شاشة رسومية ملونة مضيئة (٦٥ ألف لون)
- ◆ لوحة مفاتيح مضيئة
- ◆ التحدث من وضع حر اليدين
- ◆ نغمات رنين مجسمة
- ◆ دليل يستوعب ٢٥٠ إدخالاً تقريباً
- ◆ صورة CLIP
- ◆ رسالة SMS (الشرط المسبق: يجب تمكين CLIP)
- ◆ واجهة كمبيوتر، للتحكم في إدخالات الدليل ونغمات الرنين وشاشات التوقف على سبيل المثال
- ◆ مقبس سماعة الرأس
- ◆ بلوتوث
- ◆ مراقب الغرفة
- ◆ وظيفة ووكي-توكي

www.siemens.com/gigasetSL37H

هاتف Gigaset SL56



- ◆ شاشة رسومية ملونة مضيئة (٦٥ ألف لون)
- ◆ لوحة مفاتيح مضيئة
- ◆ التحدث من وضع حر اليدين
- ◆ نغمات رنين مجسمة
- ◆ دليل يستوعب ٢٥٠ إدخالاً تقريباً
- ◆ صورة CLIP
- ◆ رسالة SMS (الشرط المسبق: يجب تمكين CLIP)
- ◆ الاتصال الصوتي
- ◆ واجهة كمبيوتر، لإدارة إدخالات الدليل ونغمات الرنين وشاشات التوقف على سبيل المثال
- ◆ مقبس سماعة الرأس
- ◆ بلوتوث

www.siemens.com/gigasetSL56

هواتف Gigaset

قم بترقية هاتف Gigaset ليصبح نظام PABX لاسلكيًا:

هاتف Gigaset C47H



- ◆ شاشة رسومية ملونة مضيئة (٦٥ ألف لون)
- ◆ لوحة مفاتيح مضيئة
- ◆ التحدث من وضع حر اليدين
- ◆ نغمات رنين مجسمة
- ◆ دليل يستوعب ١٥٠ إدخالاً تقريباً
- ◆ رسالة SMS (الشرط المسبق: يجب تمكين CLIP)
- ◆ مقبس سماعة الرأس
- ◆ مراقب الغرفة

www.siemens.com/gigasetC47H

هاتف Gigaset S67H



- ◆ شاشة رسوم ملونة مضيئة (٦٥ ألف لون)
- ◆ لوحة مفاتيح مضيئة
- ◆ التحدث من وضع حر اليدين
- ◆ نغمات رنين مجسمة
- ◆ دليل يستوعب ٢٥٠ إدخالاً تقريباً
- ◆ صورة CLIP
- ◆ رسالة SMS (الشرط المسبق: يجب تمكين CLIP)
- ◆ مقبس سماعة الرأس
- ◆ مراقب الغرفة

www.siemens.com/gigasetS67H

◆ تتم كتابة الحرف الأول من اسم إدخال الدليل بنظام الحروف الكبيرة متبوعاً بحروف صغيرة تلقائياً.

تم توضيح ما يجب عليك القيام به في المربعات. يظهر لك العرض التالي (مثال):

التاريخ/الوقت

التاريخ:
[07.11.10]
الوقت:
11:11

حفظ

كتابة رسالة SMS/أسماء

اضغط على المفتاح المناسب عدة مرات لإدخال الأحرف.

الحروف القياسية

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 abc	← ⁽¹⁾	← ⁽²⁾	1							
2 abc	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 def	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 ghi	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 jkl	j	k	l	5						
6 mno	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 pqrs	p	q	r	s	7	ß				
8 tuv	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 wxyz	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	â
0 +	.	,	?	!	0					

(1) مسافة

(2) فاصل أسطر

يؤدي الضغط مع الاستمرار على أحد المفاتيح إلى ظهور حروف هذا المفتاح على الشاشة ويتم تظليلها حرفاً تلو الآخر. وعند تحرير هذا المفتاح، يتم إدراج الحرف المظلل في حقل الإدخال.

إعداد الأحرف الكبيرة/الصغيرة أو الأرقام

اضغط على مفتاح الشبكات لفترة وجيزة للانتقال من الوضع "Abc" إلى الوضع "123" ومن الوضع "123" إلى الوضع "abc" وللعودة من الوضع "abc" إلى الوضع "Abc" (الأحرف الكبيرة: الحرف الأول كبير وباقي الأحرف صغيرة). اضغط على مفتاح الشبكات قبل إدخال الحرف.

يمكنك أن تشاهد بشكل مختصر على شاشة العرض نظام الأحرف الذي تم اختياره سواء أكانت حرفاً كبيرة أم صغيرة أم أرقاماً.

التاريخ:

أدخل اليوم والشهر والسنة بتنسيق مكون من ٦ أرقام.

تم تمييز السطر الثاني بالرمز [] لتوضيح أنه نشط.

◀ أدخل التاريخ مستخدماً مفاتيح الأرقام.

الوقت:

أدخل الساعة/الدقيقة بتنسيق مكون من ٤ أرقام.

◀ اضغط على المفتاح .

تم تمييز السطر الرابع بالرمز [] لتوضيح أنه نشط.

◀ أدخل التاريخ مستخدماً مفاتيح الأرقام.

◀ احفظ التغييرات.

◀ اضغط على مفتاح شاشة العرض لحفظ.

◀ ثم اضغط مع الاستمرار على المفتاح .

ينقل الهاتف لحالة السكون.

كتابة نص وتحريره

تطبق القواعد التالية عند كتابة نص:

◆ تحكم في المؤشر باستخدام .

◆ يتم إدراج الحروف على يسار المؤشر.

◆ اضغط على مفتاح النجمة لإظهار جدول الحروف

الخاصة. حدد الحرف المطلوب، ثم اضغط على مفتاح

شاشة العرض لإدراج الحرف في موضع المؤشر.

← [] ← [] ← العرض

◀ عندما يكون الهاتف في وضع السكون، اضغط على الجانب الأيمن من مفتاح التحكم [] لفتح القائمة الأساسية.

◀ حدد إعدادات الخط باستخدام مفتاح التحكم [] .

◀ اضغط على [] أو اضغط على مفتاح شاشة العرض [] لتأكيد الوظيفة [إعدادات].

تظهر القائمة الفرعية إعدادات.

◀ اضغط على الجانب السفلي من مفتاح التحكم [] بشكل متكرر إلى أن يتم تحديد وظيفة قائمة الشاشة.

◀ اضغط على [] أو مفتاح شاشة العرض [] لتأكيد التحديد.

التباين حدد واضغط على [] موافق.

◀ اضغط على الجانب السفلي من مفتاح التحكم [] بشكل متكرر إلى أن يتم تحديد وظيفة قائمة التباين.

◀ اضغط على [] أو مفتاح شاشة العرض [] لتأكيد التحديد.

◀ حدد التباين واضغط على مفتاح شاشة العرض [] موافق.

◀ اضغط على يمين أو يسار مفتاح التحكم لضبط مستوى التباين.

◀ اضغط على مفتاح شاشة العرض [] لتأكيد التحديد.

◀ اضغط مع الاستمرار (في وضع السكون).

◀ اضغط مع الاستمرار على مفتاح إنهاء المكالمات حتى يعود الهاتف إلى حالة السكون.

مثال على الإدخال متعدد السطور

في حالات عديدة، يمكن تغيير الإعدادات أو إدخال البيانات في سطور عديدة بالشاشة.

في دليل المستخدم هذا، يتم استخدام الرموز لإرشادك خطوة بخطوة من خلال الإدخال متعدد السطور. وقد تم توضيح هذا بالأسفل باستخدام مثال "ضبط الوقت والتاريخ".

مدعوم	معيار DECT
مدعوم	معيار GAP
٦٠ قناة مزدوجة	عدد القنوات
من ١٨٨٠ إلى ١٩٠٠ ميجاهيرتز	نطاق التردد اللاسلكي
وقت الإرسال المضاعف، طول الإطار ١٠ مللي ثانية	الطريقة المزدوجة
١٧٢٨ كيلو هيرتز	شبكة القناة
١١٥٢ كيلو بت/ثانية	معدل بت
GFSK	الوحدة
٣٢ كيلو بت/ثانية	رمز اللغة
١٠ ميجا وات، متوسط مقدار الطاقة للقناة	طاقة الإرسال
حتى ٣٠٠ متر في الأماكن المفتوحة ويصل إلى ٥٠ مترًا في الأماكن المغلقة	النطاق
٢٣٠ فولت ~ / ٥٠ هيرتز	إمداد القاعدة الأساسية بالطاقة
من ٥٠ إلى ٤٥٠ درجة مئوية؛ نسبة رطوبة من ٢٠٪ إلى ٧٥٪	الظروف البيئية في التشغيل
DTMF (الاتصال النغمي باللمس) / DP (الاتصال بالنبض)	وضع الاتصال

ملاحظات على دليل المستخدم

يوضح هذا الجزء معنى بعض الاصطلاحات المطبعية التي يتم استخدامها في دليل المستخدم هذا.

مثال على إدخال القائمة

الخطوات التي تحتاج لإجرائها موضحة بصيغة مختصرة في دليل المستخدم. وقد تم توضيح هذا فيما يلي باستخدام مثال "ضبط مستوى تباين الشاشة". تم توضيح ما يجب عليك القيام به في المربعات.

أوقات تشغيل الهاتف/أوقات الشحن

يعتمد وقت تشغيل هاتف Gigaset على عمر البطاريات وسعتها وطريقة استخدامها. (كافة الأوقات هي أقصى الأوقات المتاحة وتتنطبق عند إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية لشاشة العرض.)

السعة التقريبية (ملي أمبير في الساعة)				
١١٠٠	٩٠٠	٧٠٠	٥٠٠	
٣٩٥	٣٢٠	٣٠٠	١٨٠	وقت وضع الانتظار (بالساعات)
١٩	١٦	١٢	٩	مدة التحدث (بالساعات)
١٨٠	١٥٠	١١٥	٨٠	وقت التشغيل للمكالمات يصل إلى ١,٥ ساعة في اليوم (بالساعات)
٨	٧	٥	٤	وقت الشحن، باستخدام القاعدة الأساسية (بالساعات)
١١	٩	٧	٥	وقت الشحن، باستخدام حامل الشحن (بالساعات)

في وقت طباعة هذا الدليل، كانت هناك بطاريات متوفرة بقدرة تصل إلى ٩٠٠ ملي أمبير في الساعة وتم اختبارها في النظام. نتيجة للتقدم الدائم في تطوير البطاريات، يتم إجراء تحديثات دورية لقائمة البطاريات الموصى باستخدامها في قسم الأسئلة الشائعة بصفحات رعاية عملاء هاتف Gigaset على الإنترنت على العنوان:

www.siemens.com/gigasetcustomercare

استهلاك طاقة القاعدة الأساسية

في وضع الانتظار:
Gigaset C470: ما يقرب من ١,٢ وات
Gigaset C475: ما يقرب من ١,٦ وات
أثناء إجراء مكالمات:
Gigaset C470: ما يقرب من ١ وات
Gigaset C475: ما يقرب من ١,٥ وات

التصريح

هذا الجهاز مُعد للاتصال بالشبكات التناظرية خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA) (باستثناء سويسرا) على حسب الاعتماد المحلي.

تم وضع المتطلبات الخاصة بكل دولة في الحساب.

نعلن نحن، شركة Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية واللوائح الأخرى الخاصة بالقرار 1999/5/CE.

CE 0682

المواصفات

البطاريات الموصى بها

التقنية: هيدرايد معدني نيكل (NiMH)

الحجم: AAA (Micro, HR03)

الجهد الكهربائي: ١,٢ فولت

السعة: ٦٠٠-١٢٠٠ ملي أمبير في الساعة

نوصي باستخدام أنواع البطاريات التالية، فهذه البطاريات هي الوحيدة التي تضمن أوقات التشغيل المحددة والأداء الكامل وأطول عمر تشغيلي للهاتف:

◆ Sanyo Twicell 650

◆ Sanyo Twicell 700

◆ Panasonic 700 ملي أمبير/ساعة "مع DECT"

◆ GP 700 ملي أمبير/ساعة

◆ Yuasa AAA Phone 700

◆ بطارية Varta Phone Power حجم AAA بقدرة

700 ملي أمبير/ساعة

◆ GP 800 ملي أمبير/ساعة

◆ Sanyo NiMH 800

◆ Yuasa AAA 800

هذا الجهاز مزود ببطاريتين موصى باستخدامهما.

الخدمة (رعاية العملاء)

يمكنك الحصول على المساعدة بسهولة في حالة وجود أي أسئلة فنية أو أخرى تتعلق بكيفية استخدام الجهاز وذلك من خلال خدمة الدعم الخاصة بنا على الإنترنت على العنوان: <http://www.siemens.com/gigasetcustomerarc>

ويمكن الوصول لهذا الموقع في أي وقت وفي أي مكان تتواجد به. إذ يقدم لك الموقع الدعم على مدار ٢٤ ساعة يوميًا طوال أيام الأسبوع لكافة منتجاتنا. كما يوفر لك هذا الموقع قائمة بالأسئلة الشائعة وإجاباتها بالإضافة إلى إرشادات للتحميل. سوف تجد أيضًا الأسئلة المتداولة وإجاباتها في قسم **الأسئلة والأجوبة** الخاص بدليل المستخدم هذا في الملحق.

عند الحاجة لإصلاح الجهاز، يُرجى الاتصال بأحد مراكز رعاية العملاء:

بلغاريا	٩٧ ١٢ ٦٢ ٢٣ ٨٠٠
بولندا	٩٠٢ ١٠٣٩٣٥
تاييلاند	١٣٠٠ ٦٦٥ ٣٦٦
تايلوان	٠٨٠٠-٨٨٨-٩٨٧٨
تركيا	٠ ٤٣ ٦٦ ٠٣ ٨٦
جمهورية التشيك	٩٧ ٣١ ٧٣ ١١ ١٣٧
جمهورية سلوفاكيا	
جنوب إفريقيا	
دبي	٩٧ ١٤ ٣٩ ٦٩ ٩٤٤
روسيا	٨ (٤٩٥) ٢٢٨ ١٣١٢
رومانيا	٠٢ ١٢ ٠٤ ٦٠ ٠٠
سلوفينيا	(٦,٣٠) ١٤ ٧٤ ٦٣ ٣٦ (تولار)
سنغافورة	٦٢ ٢٧ ١١ ١٨
سويسرا	
صربيا	٠٠ ٠٨ ٤٨ ٢١ ٢٠ ٠٠ (فرنك سويسري/دقيقة)
عُمان	٠١ ١٣ ٠٧ ٠٠ ٨٠
فرنسا	٩٦ ٨٢ ٤٧ ٠٩ ٢٨١
فنلندا	٠١ ٥٦ ٣٨ ٤٢ ٠٠
كرواتيا	٠٩ ٢٣ ١١ ٣٤ ٢٥
كندا	(٠,٢٣) ١٦ ١٠ ٥٣ ٨١ (كرونا)
لاتفيا	٧٠١-٣٥٥-٣٩٨٤
لبنان	٧ ٥٠ ١١ ١٨
ديجيتال تكنولوجيز ش.م.ل	٠٠٩٦١-١٢٤٠٢٥٩
لوكسمبورج	٤٠ ٦٦ ٦١ ٥٦ ٤٠
مالطا	+٣٥٣ ٢١ ٤٩٤٠ ٦٣٢
ماليزيا	٦٠٣ ٧٧١٢٤٣٠٤
مصر	٢٠٢ ٧٦٢٣٤٤١
نيوزيلندا	٠٨ ٠٠ ٢٧ ٤٣ ٦٣
هولندا	٠٩٠٠-٣٣٣٣١٠٢ (يورو/دقيقة)
أيو ظي	٩٧ ١٢ ٦٢ ٢٣ ٨٠٠
إسبانيا	٩٠٢ ١٠٣٩٣٥
أستراليا	١٣٠٠ ٦٦٥ ٣٦٦
الأرجنتين	٠٨٠٠-٨٨٨-٩٨٧٨
الإمارات العربية المتحدة	٠ ٤٣ ٦٦ ٠٣ ٨٦
البحرين	٩٧ ٣١ ٧٣ ١١ ١٣٧
البرازيل	
Grande Capitais e Regiões Metropolitanas	
	٤٠٠٣ ٣٠٢٠
	(٠,٥٩) (دولار أمريكي)
	٠٨٠٠ ٧٠٧ ١٢٤٨
Demais localidades:	
	(٠,٥٩) (دولار أمريكي)
البرتغال	٨٠٨٧٨١٢٢٣
البوسنة والهرسك	٠٣٣ ٢٧٦ ٦٤٩
الدانمارك	٣٥ ٢٥ ٨٦ ٠٠
السويد	٠ ٨٧ ٥٠ ٩٩ ١١
الصين	٠ ٢١ ٤٠٠ ٦٧٠ ٦٠٠٧
الكويت	٩٦ ٥٢ ٤٤ ٤٢٠٠
ألمانيا	٠١٨٠٥ ٣٣٣ ٢٢٢ (٠,١٤) (يورو/دقيقة)
المجر	٠٦ ١٤ ٧١ ٢٤ ٤٤ (٢٧) (فورينت)
المكسيك	٠١ ٨٠ ٠٧ ١١ ٠٠ ٠٣
المملكة المتحدة	٠ ٨٤ ٥٣ ٦٧ ٠٨ ١٢
النرويج	٢٢ ٧٠ ٨٤ ٠٠
النمسا	٠٥ ١٧ ٠٧ ٥٠ ٠٤ (٠,٦٥) (يورو/دقيقة)
الولايات المتحدة الأمريكية	١-٨٦٦ ٢٤٧-٨٧٥٨
	(رقم مجاني)
اليونان	٨٠١ ١١ ١١ ١١ ٦ (٠,٢٦) (يورو)
أوكرانيا	+٣٨٠-٤٤-٤٥١-٧١-٧٢
أيرلندا	١٨ ٥٠ ٧٧ ٧٢ ٧٧
إيطاليا	١٩٩ ١٥ ١١ ١٥
بلجيكا	٠ ٧٨ ١٥ ٦٦ ٧٩

يُرجى إحضار بيان الشراء عند الاتصال.

لا تتاح خدمات الاستبدال أو الإصلاح في البلاد التي لا يُباع فيها منتج الشركة لدى الموزعين المعتمدين.

Gigaset C475 فقط:

<p>لا يتم عرض تكاليف المكالمات.</p> <p>١. مزود الشبكة لا يدعم هذه الميزة.</p> <p>٢. لا توجد نبضات قياس.</p> <p>◀ يُرجى الرجوع لمزود الشبكة لإسأل نبضات القياس.</p>
<p>لا يستطيع الطرف الآخر سماعك.</p> <p>قمت بالضغط على المفتاح (INT). الهاتف "مكتوم الصوت".</p> <p>◀ قم بتنشيط الميكروفون مرة أخرى (الصفحة ١٧).</p>
<p>لا يظهر رقم المتصل على الرغم من تمكين CLIP.</p> <p>لم يتم تمكين ميزة إظهار هوية المتصل.</p> <p>◀ يجب أن يطلب المتصل من مزود الشبكة لديه تفعيل ميزة إظهار هوية المتصل (CLI).</p>
<p>سماع نغمة خطأ عند كتابة أي إدخال (نغمة منخفضة بشكل متتابع).</p> <p>فشل الإجراء/إدخال غير صالح.</p> <p>◀ كرر العملية.</p> <p>راقب شاشة العرض وارجع إلى دليل المستخدم إذا لزم الأمر.</p>
<p>لا يمكنك الاستماع إلى الرسائل الموجودة في بريد الشبكة.</p> <p>نظام الهاتف الخاص بك مضبوط للاتصال النبضي.</p> <p>◀ اضبط نظام الهاتف على الاتصال النغمي باللمس.</p>

لم يتم تحديد زمن للرسالة في سجل المكالمات.
لم يتم ضبط التاريخ/الوقت.
◀ قم بضبط التاريخ/الوقت.

يعلن جهاز الرد أن "رمز PIN غير صحيح" لجهاز التحكم عن بعد.

١. قمت بإدخال رمز PIN غير صحيح.
◀ أعد إدخال رمز PIN الخاص بالنظام.
٢. ما يزال رمز PIN الخاص بالنظام مضبوطاً على 0000.
◀ قم بتغيير PIN النظام (الصفحة ٤٩).

لا يسجل جهاز الرد أي رسائل/أو تم تحويله إلى إعلام.
ذاكرته ممتلئة.

- ◀ احذف الرسائل القديمة.
- ◀ قم بتنشغيل الرسائل الجديدة واحذفها.

<p>مفاتيح الهاتف لا تستجيب عند الضغط عليها. خيار قفل لوحة المفاتيح نشط. ◀ اضغط مع الاستمرار على مفتاح الشبكة (☎) (الصفحة ١١).</p>
<p>يومض "Base station x" على الشاشة. ١. الهاتف خارج نطاق القاعدة الأساسية. ◀ حرك الهاتف إلى مكان أقرب للقاعدة الأساسية. يقف نطاق القاعدة الأساسية لأن وضع eco mode نشط. ◀ قم بتعطيل وضع eco mode (الصفحة ١٣) أو قلل المسافة بين الهاتف والقاعدة الأساسية. ٢. تم إلغاء تسجيل الهاتف. ◀ قم بتسجيل الهاتف (الصفحة ٤٠). ٣. لم يتم تشغيل القاعدة الأساسية. ◀ افحص مهايئ طاقة القاعدة الأساسية (الصفحة ٨).</p>
<p>يومض النص "بحث عن وحدة قاعدة" على شاشة العرض. لا توجد قاعدة أساسية قيد التشغيل أو متوفرة في النطاق. ◀ حرك الهاتف إلى مكان أكثر قرباً من القاعدة الأساسية. ◀ افحص مهايئ طاقة القاعدة الأساسية (الصفحة ٨).</p>
<p>الهاتف لا يرن نغمة الرنين قيد الإيقاف. ◀ قم بتنشيط نغمة الرنين (الصفحة ٤٧).</p>
<p>لا يمكنك سماع نغمة رنين/اتصال من الشبكة الثابتة. لم يتم استخدام سلك الهاتف المرفق أو تم استبداله بأخر جديد مع عمل وصلات القابس بطريقة خاطئة. ◀ يُرجى دوماً استخدام سلك الهاتف المرفق أو التأكد من صحة وصلات القابس عند الشراء من تاجر التجزئة (الصفحة ٨).</p>
<p>صدور نغمة خطأ بعد المطالبة برمز PIN الخاص بالنظام. رمز PIN الخاص بالنظام الذي أدخلته غير صحيح. ◀ أعد ضبط رمز PIN الخاص بالنظام على 0000 (الصفحة ٤٩).</p>
<p>نسيان رمز PIN الخاص بالنظام. ◀ أعد ضبط رمز PIN الخاص بالنظام على 0000 (الصفحة ٤٩).</p>

◀ امسح القاعدة الأساسية وحامل الشحن والهاتف بقطعة قماش رطبة (لا تستخدم مذيبياً) أو قطعة قماش مضادة للكهرباء الاستاتيكية.
لا تستخدم أبداً قطعة قماش جافة. فقد يتسبب ذلك في تراكم الكهرباء الاستاتيكية.

وصول السوائل ⚠

إذا وصلت السوائل للهاتف:
١. أوقف تشغيل الهاتف وأخرج البطاريات على الفور.
٢. دع السائل يتصرف من الهاتف.
٣. جفف كافة الأجزاء برفق، ثم ضع الهاتف في مكان جاف ودافئ على أن يكون موضع البطارية مفتوحاً واتجاه لوحة المفاتيح لأسفل لمدة ٧٢ ساعة على الأقل (ليس في ميكروويف أو فرن أو ما إلى ذلك).
٤. لا تقم بتشغيل الهاتف مرة ثانية حتى يجف تماماً.
وبعدما يجف تماماً، سيكون بإمكانك استخدامه مرة ثانية بشكل طبيعي.

الأسئلة والأجوبة

إذا كانت لديك أي استفسارات حول استخدام الهاتف، فإننا نرحب بزيارتك لموقعنا على شبكة الإنترنت على العنوان: www.siemens.com/gigasetcustomercare في أي وقت. يحتوي الجدول أدناه على قائمة بالمشاكل الشائعة والحلول الممكنة.

<p>الشاشة فارغة. ١. الهاتف قيد الإيقاف. ◀ اضغط مع الاستمرار على مفتاح إنهاء المكالمات (☎). ٢. البطارية فارغة. ◀ اشحن/استبدل البطارية (الصفحة ٨).</p>
--

ضبط فترات الإيقاف المؤقت

تغيير الإيقاف المؤقت بعد تعطل الخط

يمكن تغيير طول فترة الإيقاف المؤقت التي يتم إدخالها بين الضغط على مفتاح التحدث (R) وإرسال الرقم.



افتح القائمة.

5 جر 5 جر 9 9999 1 00 6 0000

اضغط على المفاتيح.

أدخل رقم طول فترة الإيقاف المؤقت



(1 = 1 ثانية؛ 2 = 3 ثوان؛ 3 = 7 ثوان)

واضغط على موافق.

تغيير الإيقاف المؤقت بعد مفتاح إعادة الاتصال

يمكنك تغيير طول فترة الإيقاف المؤقت إذا كان PABX يتطلب ذلك (راجع دليل مستخدم PABX).

افتح القائمة.



5 جر 5 جر 9 9999 1 00 2 0000

اضغط على المفاتيح.

أدخل رقم طول فترة الإيقاف المؤقت



(1 = 100 ميلي ثانية؛ 2 = 1600 ميلي ثانية؛

3 = 3200 ميلي ثانية) واضغط على موافق.

تغيير الإيقاف المؤقت للاتصال (إيقاف مؤقت بعد رمز الوصول)

الشرط المسبق: أن تكون قد قمت بحفظ رمز وصول (الصفحة ٥١).

افتح القائمة.



5 جر 5 جر 9 9999 1 00 1 00

اضغط على المفاتيح.

أدخل رقم طول فترة الإيقاف المؤقت



(1 = 1 ثانية؛ 2 = 2 ثانية؛ 3 = 3 ثانية؛

4 = 6 ثانية) واضغط على موافق.

لإدخال فترة الإيقاف المؤقت للاتصال: اضغط على (R) لإدراج فترة إيقاف مؤقت قدرها ثانيتان. يظهر AP على الشاشة.

التبديل مؤقتًا إلى الاتصال النغمي (DTMF)

إذا كان PABX لا يزال يعمل من خلال الاتصال النبضي (DP) ولكنك تحتاج إلى الاتصال النغمي باللمس (DTMF) لاتصال ما (على سبيل المثال للاستماع إلى صندوق بريد الشبكة)، فسيلازم الانتقال إلى الاتصال النغمي باللمس للاتصال. الشرط المسبق: أن تكون بصدد إجراء مكالمة أو تكون قد قمت بالفعل بالاتصال برقم خارجي.

اضغط على مفتاح النجمة.



بعد إنهاء الاتصال، يتم تنشيط الاتصال النبضي تلقائيًا مرة أخرى.

حفظ رمز الوصول (رمز الخط الخارجي)

الشرط المسبق: بالنسبة لـ PABX، قد تضطر لإدخال رمز وصول للمكالمات الخارجية، مثل "0".

← رمز الوصول ← وحدة القاعدة ← مزاي إضافية

أدخل رمز الوصول أو غيره، بحد أقصى ٣ أرقام.

← حفظ التغييرات: (انظر الصفحة ٥٨).

في حالة حفظ رمز وصول:

◆ يتم تلقائيًا وضع بادئة أمام رمز الوصول عند الاختيار من القوائم التالية: أرقام مراكز رسائل SMS أو سجل المكالمات أو قائمة جهاز الرد.

◆ عليك إدخال رمز الوصول عند الاتصال يدويًا وعند إدخال الدليل وأرقام اتصال الطوارئ/الاتصال السريع وأرقام مراكز SMS يدويًا.

◆ إذا قمت بنسخ رقم المستلم من الدليل عند إرسال SMS، يجب عليك حذف رمز الوصول.

◆ يتم حذف رمز وصول موجود باستخدام <C>.

توصيل القاعدة الأساسية مع PABX

تعد الإعدادات التالية ضرورية فقط عندما يتطلبها PABX، انظر دليل مستخدم PABX.

لا يمكنك إرسال أو استقبال رسائل SMS على أنظمة PABX التي لا تدعم إظهار هوية المتصل.

أوضاع الاتصال وإعادة الاتصال

تتم الإشارة إلى الإعداد الحالي باستخدام .

تغيير وضع الاتصال

يمكن اختيار أوضاع الاتصال التالية:

◆ الاتصال النغمي باللمس (DTMF)

◆ الاتصال النبضي (DP)

← رمز الوصول ← وحدة القاعدة ← مزاي إضافية
← نمط الاتصال

حدد نمط الاتصال (= تشغيل)
واضغط على موافق.

اضغط مع الاستمرار (حالة السكن).

ضبط إعادة الاتصال

تم ضبط الهاتف الخاص بك مسبقًا في المصنع على التشغيل على الاتصال الرئيسي. وللعمل على PABX، فقد يتعين عليك تغيير هذه القيمة. يُرجى الرجوع إلى دليل مستخدم PABX.

← رمز الوصول ← وحدة القاعدة ← مزاي إضافية
← إعادة الاتصال

حدد إعادة الاتصال واضغط على موافق
(= القيمة المحددة). القيم الممكنة هي:

٨٠ مللي ثانية و ١٠٠ مللي ثانية

و ١٢٠ مللي ثانية و ١٨٠ مللي ثانية

و ٢٥٠ مللي ثانية و ٣٠٠ مللي ثانية

و ٦٠٠ مللي ثانية و ٨٠٠ مللي ثانية.

اضغط مع الاستمرار (حالة السكن).

دعم وحدة تقوية الإشارة

باستخدام وحدة تقوية إشارة، يمكنك زيادة النطاق وقوة الاستقبال للقاعدة الأساسية. يلزم تنشيط وضع تقوية الإشارة من أجل ذلك. سوف يؤدي ذلك إلى إنهاء أي مكالمة جارية.

الشرط المسبق: تسجيل وحدة تقوية الإشارة. تعطيل وضع Eco mode.

☐ ← ☐ ← وحدة القاعدة ← مزايا إضافية
← وضع تقوية الإشارة

نعم اضغط على مفتاح شاشة العرض.

عندما يكون وضع وحدة تقوية الإشارة نشطاً؛ يتم تمييز عنصر القائمة بالرمز ☑.

يرجى ملاحظة ما يلي:

يلغي دعم وحدة تقوية الإشارة ووضع eco mode (انظر الصفحة ١٣) بعضهما البعض، أي أنه لا يمكن استخدام كلتا الوظيفتين في نفس الوقت.

إعادة ضبط القاعدة الأساسية على إعدادات المصنع

عند استعادة الإعدادات

◆ يتم تعطيل وضع eco mode،

◆ تظل الهوائيات مسجلة،

◆ لا تتم إعادة ضبط رمز PIN الخاص بالنظام.

☐ ← ☐ ← وحدة القاعدة ← إعادة ضبط
وحدة القاعدة

أدخل رمز PIN الخاص بالنظام واضغط
على موافق.

نعم اضغط على مفتاح شاشة العرض.

قم بإلغاء عملية الاستعادة بالضغط على ☐ أو مفتاح شاشة العرض ☑.

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون) ☐

إعداد القاعدة الأساسية

يتم تنفيذ إعدادات القاعدة الأساسية باستخدام هاتف Gigaset C47H مسجل.

الحماية ضد الوصول غير المسموح به

اعمل على حماية إعدادات النظام للقاعدة الأساسية من خلال رمز PIN تعرفه أنت فقط. يجب إدخال رمز PIN الخاص بالنظام، على سبيل المثال، عند تسجيل/إلغاء تسجيل هاتف على/من القاعدة الأساسية أو عند استعادة الإعدادات الافتراضية.

تغيير رمز PIN الخاص بالنظام

يمكنك تغيير رمز PIN الخاص بالنظام الذي تم ضبطه بالقاعدة الأساسية والمكون من 4 أرقام (الإعداد الافتراضي: 0000) إلى رمز PIN مكون من 4 أرقام تعرفها أنت وحدك.

Gigaset C475: يؤدي ضبط رمز PIN خاص بالنظام إلى سهولة التشغيل عن بُعد لجهاز الرد (الصفحة 38).

← وحدة القاعدة ← PIN للنظام

أدخل رمز PIN الحالي الخاص بالنظام واضغط على موافق.

أدخل رمز PIN الجديد الخاص بالنظام. يظهر رمز PIN في شكل أربع علامات نجمية لاعتبارات أمنية (****).

انتقل إلى السطر التالي، ثم أعد إدخال رمز PIN الجديد الخاص بالنظام واضغط على موافق.

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

إعادة ضبط رمز PIN الخاص بالنظام

في حالة نسيان رمز PIN الخاص بالنظام، يمكن إعادة ضبط القاعدة الأساسية على الرمز الأصلي وهو 0000: أفضل سلك التيار الكهربائي عن القاعدة الأساسية. اضبط باستمرار على مفتاح التسجيل/المناداة الموجود في القاعدة الأساسية أثناء إعادة توصيل كابل التيار الكهربائي بالقاعدة الأساسية. حرر المفتاح بعد فترة.

بذلك يكون قد تمت إعادة ضبط القاعدة وضبط رمز PIN الخاص بالنظام على 0000.

يرجى ملاحظة ما يلي:

يتم إلغاء تسجيل كافة الهواتف ولذا ينبغي إعادة تسجيلها.

تغيير نغمات الرنين

◆ الصوت:

يمكنك الاختيار بين خمسة مستويات للصوت والرنين "التصاعدي" انظر الصفحة 46. اختر "0" لتعطيل نغمة رنين القاعدة الأساسية.

◆ نغمات الرنين:

يمكنك ضبط لحن نغمة الرنين للمكالمات الخارجية، انظر الصفحة 46.

← وحدة القاعدة ← إعدادات الرنين لمعرفة كيفية ضبط الإعدادات، انظر الصفحة 46.

تنشيط/تعطيل موسيقى الانتظار

← وحدة القاعدة ← موسيقى الانتظار اضغط على موافق لتنشيط أو تعطيل موسيقى الانتظار (✓ = تنشغيل).

تعطيل مكالمة تذكير الاستيقاظ/التكرار بعد فترة إيقاف مؤقت (وضع الغفوة)

الشرط المُسبق: صدور صوت مكالمة تذكير الاستيقاظ.

اضغط على مفتاح شاشة العرض. يتم تعطيل مكالمة تذكير الاستيقاظ.

أو

اضغط على مفتاح شاشة العرض أو أي مفتاح. يتم تعطيل مكالمة تذكير الاستيقاظ ثم تتكرر بعد ٥ دقائق. بعد إعادتها للمرة الثانية، يتم تعطيل مكالمة تذكير الاستيقاظ تمامًا.

استعادة ضبط الهاتف على إعدادات المصنع

يمكنك إعادة ضبط الإعدادات المستقلة والتغييرات التي أجريتها. ولن يؤثر هذا على الإدخالات الموجودة في الدليل أو قائمة مكالمة بمكالمة أو سجل المكالمات أو قوائم رسائل SMS أو تسجيل الهاتف على القاعدة الأساسية.

إعدادات الهاتف ← إعادة ضبط الهاتف

اضغط على مفتاح شاشة العرض.

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

لا يمكن تعطيل نغمة التأكيد الخاصة بوضع الهاتف في القاعدة الأساسية.

يرجى ملاحظة ما يلي:

يمكنك أيضًا ضبط مستوى صوت المكالمات ونغمات الرنين والنغمات الإرشادية من خلال القائمة (انظر الصفحة ١٥).

ضبط المنبه

الشرط المُسبق: لا بد أن يكون الوقت والتاريخ قد سبق ضبطهما بالفعل (الصفحة ١٠).

تنشيط/تعطيل المنبه وضبط وقت الاستيقاظ



تغيير الإدخال متعدد السطور:

تنشيط:

اختر تشغيل أو إيقاف.

الوقت:

أدخل وقت الاستيقاظ بتنسيق من ٤ أرقام.

النغمة:

اختر النغمة.

الصوت:

اضبط مستوى الصوت (من ١ إلى ٦).

حفظ التغييرات: (الصفحة ٥٨).

يظهر الرمز (5).

تتم الإشارة إلى مكالمة تذكير الاستيقاظ ذات نغمة الرنين المختارة (الصفحة ٤٦) بالهاتف. يصدر صوت مكالمة تذكير الاستيقاظ لمدة ٦٠ ثانية. يظهر الرمز (5) على شاشة العرض. في حالة عدم الضغط على أي مفتاح، تتكرر مكالمة تذكير الاستيقاظ مرتين على فترات زمنية فاصلة قدرها خمس دقائق ثم تتوقف. أثناء إجراء مكالمة، تتم الإشارة إلى مكالمة الاستيقاظ بنغمة قصيرة.

تنشيط/تعطيل نغمة التنبيه

بدلاً من نغمة الرنين، يمكنك تنشيط نغمة تنبيه عند ورود مكالمة، سوف تسمع نغمة قصيرة ("رنّة") بدلاً من نغمة الرنين.

اضغط مع الاستمرار على مفتاح النجمة ولمدة ثلاث ثوانٍ: *٥

اضغط على مفتاح شاشة العرض. الآن، سيُشار إلى ورود مكالمة بنغمة تنبيه قصيرة واحدة. ويظهر الرنين على شاشة العرض.

تنشيط/تعطيل النغمات الإرشادية

يستخدم الهاتف "نغمات إرشادية" لإعلامك بالأنشطة والحالات المختلفة. يمكن تنشيط/تعطيل النغمات الإرشادية التالية كل على حدة:

◆ **ضغطة مفتاح:** للتأكيد على كل ضغطة مفتاح.

◆ **نغمات الإعلام:**

– **نغمة التأكيد** (نغمات مرتفعة بشكل متتابع): في نهاية الإدخال/الضبط وعندما تصل رسالة SMS أو إدخال جديد إلى قائمة جهاز الرد أو قائمة الاتصالات.

– **نغمة الخطأ** (نغمات منخفضة بشكل متتابع): عند إجراء إدخال غير صحيح

– **نغمة نهاية القائمة:** عند الانتقال إلى نهاية إحدى القوائم

◆ **نغمة البطارية:** تحتاج البطاريات إلى الشحن.

← النغمات الإرشادية

← تغيير الإدخال متعدد السطور:

نغمات مفاتيح:

اختر تشغيل أو إيقاف.

تأكيد:

اختر تشغيل أو إيقاف.

البطارية:

اختر تشغيل أو إيقاف أو خلال مكالمة. يتم تنشيط/

تعطيل نغمة التحذير الخاصة بالبطارية ويتم سماعها أثناء المكالمة فقط.

← حفظ التغييرات: (الصفحة ٥٨).

إعدادات الوظائف المستقلة

اضبط مستوى الصوت والحن تبعاً لنوع الإشارة المطلوبة.

← إعدادات الرنين

حدد الإعداد، على سبيل المثال

م. خارجية واضغط على موافق.

لضبط مستوى الصوت (من ١ إلى ٦).

انتقل إلى السطر التالي.

حدد الحن.

اضغط على مفتاح شاشة العرض لحفظ الضبط.

تحديد نفس نغمة الرنين لكل الوظائف

← إعدادات الرنين ← لكل

← لضبط مستوى الصوت ونغمة الرنين (انظر "إعدادات الوظائف المستقلة").

اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا لتأكيد المطالبة.

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

يرجى ملاحظة ما يلي:

يمكنك أيضاً ضبط مستوى صوت المكالمة ونغمات الرنين والنغمات الإرشادية من خلال القائمة (انظر الصفحة ١٥).

تنشيط/تعطيل نغمة الرنين

يمكنك تعطيل نغمة الرنين على الهاتف قبل الرد على أي مكالمة أو عندما يكون الهاتف في حالة السكون، كما يمكن تعطيل نغمة الرنين بشكل دائم أو للمكالمة الحالية فقط. لا يمكن إعادة تنشيط نغمة الرنين أثناء إجراء مكالمة خارجية.

تعطيل نغمة الرنين بشكل دائم

اضغط مع الاستمرار على مفتاح النجمة. *٥

يظهر الرمز على شاشة العرض.

إعادة تنشيط نغمة الرنين

اضغط مع الاستمرار على مفتاح النجمة. *٥

تعطيل نغمة الرنين للمكالمة الحالية

اضغط على مفتاح شاشة العرض. صمت

ضبط الإضاءة الخلفية لشاشة العرض

اعتمادًا على وجود الهاتف على حامل الشحن أو عدمه، يمكنك تنشيط الإضاءة الخلفية أو تعطيلها. في حالة تشغيل القاعدة الأساسية، تكون شاشة العرض معتممة بشكل دائم.

☐ ← العرض ← الإضاءة الخلفية

يتم عرض الإعداد الحالي.

◀ تغيير الإدخال متعدد السطور:

في الشاحن

اختر تشغيل أو إيقاف.

بدون الشاحن

اختر تشغيل أو إيقاف.

يرجى ملاحظة ما يلي:

عند ضبط الإعداد تشغيل، يمكن تقليل وقت انتظار الهاتف بشكل ملحوظ.

حفظ اضغط على مفتاح شاشة العرض.

Ⓢ اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

تنشيط/تعطيل الرد التلقائي

إذا تم تنشيط هذه الوظيفة، فما عليك عند ورود مكالمة إلا رفع الهاتف عن حامل الشحن دون الحاجة إلى الضغط على مفتاح التحدث [C].

☐ ← الهاتف

رد آلي حدد واضغط على موافق (✓) = تشغيل).

Ⓢ اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

تغيير مستوى صوت المكبر/سماعة الأذن

يمكن ضبط مستوى صوت مكبر الصوت للتحدث في وضع المكبر بخمسة مستويات صوتية مختلفة وضبط مستوى صوت سماعة الأذن على ثلاثة مستويات مختلفة.

☐ ← مستوى صوت الهاتف

حفظ لضبط مستوى صوت سماعة الأذن.

☐ انتقل للسطر لمكبر الصوت:

حفظ لضبط مستوى صوت المكبر.

حفظ اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا إذا

لزم الأمر لحفظ الإعداد بشكل دائم.

ضبط مستوى الصوت أثناء إجراء مكالمة:

☐ اضغط على مفتاح التحكم.

حفظ حدد مستوى الصوت.

حفظ اضغط على مفتاح شاشة العرض إذا لزم

الأمر لحفظ الإعداد بشكل دائم.

سيتم حفظ الإعداد تلقائيًا بعد 3 ثوان، وإذا لم يحدث ذلك،

فاضغط على مفتاح شاشة العرض [حفظ]

في حالة تخصيص ☐ لوظيفة أخرى:

خيارات لفتح القائمة.

الصوت اختر ثم اضغط على موافق.

اضبط الإعداد (انظر أعلاه).

يرجى ملاحظة ما يلي:

يمكنك أيضًا ضبط مستوى صوت المكالمات ونغمات الرنين والنغمات الإرشادية من خلال القائمة (انظر الصفحة ١٥).

تغيير نغمات الرنين

◆ الصوت:

يمكن الاختيار بين خمسة مستويات للصوت (١-٥؛

على سبيل المثال مستوى الصوت ٢ = [□□□□])

والرنين "التصاعدي" (٦، يتزايد مستوى الصوت مع كل

رنة = [□□□□]).

◆ نغمات الرنين:

يمكنك اختيار عدة نغمات رنين.

يمكنك ضبط نغمات رنين مختلفة للوظائف التالية:

◆ مكالمات خارجية: للمكالمات الخارجية

◆ مكالمات داخلية: للمكالمات الداخلية

◆ للكل: تحديد نفس نغمة الرنين لكل الوظائف

اضغط على مفتاح شاشة العرض.

حفظ

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

حفظ

ضبط صورة الشاشة

يمكن عرض صورة شاشة (الصورة أو الساعة الرقمية) عندما يكون الهاتف في حالة السكون. وستحل محل شاشة العرض في حالة السكون. وقد تلغي هذه الصورة عرض التاريخ والوقت والاسم.

لن تظهر صورة الشاشة في مواقف معينة؛ على سبيل المثال أثناء إجراء مكالمة أو بعد إلغاء تسجيل الهاتف.

في حالة تنشيط صورة الشاشة، فإن عنصر القائمة صورة الشاشة يتم تمييزه بالرمز [✓].

[✓] ← شاشة العرض ← صورة الشاشة

يتم عرض الإعداد الحالي.

← تغيير الإدخال متعدد السطور:

تنشيط:

حدد تنشيط (تظهر صورة الشاشة) أو إيقاف (لا تظهر صورة الشاشة).

اختيار:

غير صورة الشاشة إذا لزم الأمر (انظر أدناه).

← حفظ التغييرات: (انظر الصفحة ٥٨).

إذا تسببت صورة الشاشة في إخفاء شاشة العرض، فاضغط لفترة وجيزة على [✓] لعرض شاشة العرض في وضع السكون مع الوقت والتاريخ.

تغيير صورة الشاشة

[✓] ← شاشة العرض ← صورة الشاشة

انتقل إلى السطر اختيار

حفظ

اضغط على مفتاح شاشة العرض. تظهر

عرض

صورة الشاشة النشطة

اختر صورة الشاشة ثم اضغط على حفظ.

حفظ

← حفظ التغييرات: (الصفحة ٥٨).

إعلام SMS.

قم بتخصيص مفتاح من خلال القائمة لتنشيط الإعلام عبر رسائل SMS (الصفحة ٢٩).

إذا تم تعيين وظيفة أو رقم بالفعل إلى مفتاح شاشة العرض الأيسر، فإن الوظيفة المحددة (أو اختصارها) سيتم عرضها في سطر العرض الأسفل فوق مفتاح شاشة العرض.

بدء تشغيل وظيفة

وعندما يكون الهاتف في وضع السكون، اضغط على مفتاح شاشة العرض لفترة وجيزة.

يتم فتح قائمة الوظائف.

تغيير لغة شاشة العرض

يمكن عرض نصوص شاشة العرض بلغات مختلفة.

[✓] ← الهاتف ← اللغة

تتم الإشارة إلى اللغة الحالية باستخدام الرمز [✓].

حدد لغة ثم اضغط على موافق.

حفظ

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

حفظ

إذا اخترت عن غير قصد لغة لا تفهمها:

[1] [4] [5] [6]

اضغط على هذه المفاتيح بالترتيب.

اختر اللغة الصحيحة ثم اضغط على موافق.

حفظ

إعداد شاشة العرض

تستطيع أن تختار بين أربعة أنظمة ألوان ومستويات تباين عديدة.

[✓] ← شاشة العرض

مخطط الألوان

حدد واضغط على موافق.

اختر نظام الألوان ثم اضغط على موافق

حفظ

([✓] = اللون الحالي).

اضغط لفترة وجيزة.

حفظ

حدد واضغط على موافق.

التباين

اختر مستوى التباين.

حفظ

تنشيط وضع مراقب الغرفة وإدخال الرقم المراد الاتصال به

☐ ← ★ ← مراقب الغرفة

◀ تغيير الإدخال متعدد السطور:

مراقب الغرفة:

اختر تشغيل لتنشيطه.

اتصل:

اضغط على مفتاح الاختيار **تحرير** وأدخل رقم الوجهة.

الرقم الخارجي: اختر رقمًا من الدليل أو أدخله مباشرة. لا يتم عرض سوى آخر ٤ أرقام فقط.

الرقم الداخلي: داخلي ← ☐ (اختر الهاتف أو اتصال بالكل إذا كان المطلوب الاتصال بكافة الهواتف المسجلة) ← موافق.

قم بتخزين الرقم من خلال **حفظ**.

المستوى:

اضبط حساسية مستوى الضوضاء (منخفضة أو عالية).

◀ احفظ التغييرات.

تغيير رقم وجهة خارجي مضبوط

☐ ← ★ ← مراقب الغرفة

☐ انتقل إلى السطر اتصل:

تحرير اضغط على مفتاح شاشة العرض.

◀ حذف الرقم الموجود.

◀ أدخل الرقم كما هو موضح في "تنشيط مراقب الغرفة وإدخال الرقم المراد الاتصال به" (الصفحة ٤٤).

◀ احفظ التغييرات (الصفحة ٥٨).

تغيير رقم وجهة داخلي مضبوط

☐ ← ★ ← مراقب الغرفة

☐ انتقل إلى السطر اتصل:

حذف اضغط على مفتاح شاشة العرض.

تحرير اضغط على مفتاح شاشة العرض.

◀ أدخل الرقم كما هو موضح في "تنشيط مراقب الغرفة وإدخال الرقم المراد الاتصال به" (الصفحة ٤٤).

◀ احفظ التغييرات.

تعطيل مراقب الغرفة عن بعد

الشروط المسبقة: يجب أن يدعم الهاتف الطلب النغمي ويجب ضبط مراقب الغرفة على رقم وجهة خارجي.

◀ اقبل المكالمات من مراقب الغرفة واضغط على المفاتيح ☐ #.

سيتم تعطيل وظيفة مراقب الغرفة بعد إنهاء المكالمات. لن يكون هناك مكالمات إضافية من مراقب الغرفة. ستظل الإعدادات الأخرى لمراقب الغرفة على الهاتف (بدون نغمة رنين على سبيل المثال) نشطة حتى تقوم بالضغط على مفتاح العرض **إيقاف** بالهاتف.

لإعادة تنشيط وظيفة مراقب الغرفة بنفس رقم الهاتف:

◀ قم بتشغيل التنشيط مرة أخرى واحفظه باستخدام **حفظ** (الصفحة ٤٤).

إعداد الهاتف

تم إعداد الهاتف مسبقاً ولكن يمكن تغيير الإعدادات لتناسب متطلباتك الشخصية.

الوصول السريع إلى الوظائف

إن مفاتيح شاشة العرض لها وظيفة معدة مسبقاً بشكل افتراضي. ولكن يمكنك تغيير الوظيفة المخصصة.

ليدع تشغيل الوظيفة، كل ما عليك عندئذ هو الضغط على الزر.

تغيير تخصيصات مفاتيح شاشة العرض

◀ اضغط مع الاستمرار على مفتاح شاشة العرض الأيمن أو الأيسر.

يتم فتح قائمة المهام المتاحة للمفتاح. يمكن اختيار التالي:

داخلي

للمكالمات الداخلية (انظر الصفحة ٤١).

رسائل SMS

قم بتخصيص مفتاح لقائمة وظائف رسائل SMS (انظر الصفحة ٢٥).

استخدام الهاتف كمراقب غرفة

إذا تم تنشيط مراقب الغرفة، يتم الاتصال برقم وجهة محفوظ مسبقًا بمجرد الوصول إلى مستوى معين من الضوضاء. ويمكنك حفظ رقم داخلي أو خارجي في الهاتف كرقم الوجهة.

يتوقف اتصال مراقب الغرفة برقم خارجي بعد ٩٠ ثانية تقريبًا. يتوقف اتصال مراقب الغرفة برقم داخلي (هاتف) بعد ٣ دقائق تقريبًا (استنادًا إلى القاعدة الأساسية). عند تنشيط مراقب الغرفة، يتم قفل كل المفاتيح عدا مفتاح إنهاء المكالمات. يتم كتم صوت مكبر صوت الهاتف.

عندما يكون مراقب الغرفة نشطًا، تتم الإشارة إلى المكالمات الواردة للهاتف دون نغمة رنين وتظهر فقط على الشاشة. لا تتم إضاءة شاشة العرض ولا لوحة المفاتيح كما يتم إيقاف تشغيل النغمات الإشادية.

إذا قبلت مكالمة واردة، يتم تعليق مراقب الغرفة طوال مدة المكالمات، لكن تظل الوظيفة نشطة.

في حالة تعطيل الهاتف ثم تنشيطه مرة أخرى، يظل وضع مراقب الغرفة نشطًا.

تحذير!

- يجب عليك دومًا التحقق من عمل مراقب الغرفة قبل الاستخدام. على سبيل المثال، اختبر حساسيته تحقق من التوصيل في حالة تحويل مراقب الغرفة إلى رقم خارجي.
- يقل وقت تشغيل الهاتف بشدة عند تشغيل هذه الوظيفة. إذا لزم الأمر، ضع الهاتف على حامل الشحن. وهذا يضمن عدم نفاد طاقة البطاريات.
- الوضع الأمثل للهاتف هو أن يكون بعيدًا عن الطفل بمسافة ١ إلى ٢ متر. يجب أن يكون مكبر الصوت موجهًا صوب الطفل.
- يجب عدم حظر الاتصال الذي يتم تحويل مراقب الغرفة إليه بواسطة جهاز رد نشط.

تغيير اسم الهاتف

يتم تخصيص الأسماء "INT 1" و"INT 2" إلخ تلقائيًا عند التسجيل. يمكن تغيير هذه الأسماء. يجب ألا يزيد الاسم عن ١٠ أحرف. يتم عرض الاسم المتغير في كل قائمة هاتف.

افتح قائمة الهواتف. يتم تمييز الهاتف الخاص بك بالعلامة >.

لاختيار هاتف.

اضغط على مفتاح الاختيار.

اكتب الاسم.

اضغط على مفتاح شاشة العرض.

تغيير الرقم الداخلي للهاتف

يتم إعطاء الهاتف تلقائيًا أقل رقم غير مخصص عند التسجيل. في حالة تخصيص كل الأرقام، تتم عندئذ الكتابة فوق الرقم ٦ إذا كان هذا الهاتف في حالة السكون. يمكنك تغيير الرقم الداخلي لكل الهواتف المسجلة (من ١ إلى ٦).

افتح قائمة الهواتف. يتم تمييز الهاتف الخاص بك بالعلامة >.

لفتح القائمة.

تغيير رقم الهاتف

حدد واضغط على موافق. تظهر عندئذ قائمة بالهواتف.

يوضع الرقم الحالي. اختر هاتفًا.

أدخل الرقم الداخلي الجديد (من ١ إلى ٦). تتم الكتابة فوق الرقم القديم للهاتف.

اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا لحفظ الإدخال.

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

ستسمع نغمة خطأ (نغمات هابطة بشكل متتابع) إذا خصصت رقمًا داخليًا مرتين.

◀ كرر الإجراء باستخدام رقم غير مخصص.

الاستماع إلى مكالمات خارجية

الشرط المسبق: يجب أن تكون وظيفة استماع نشطة. أنت تجري مكالمات خارجية. يستطيع أي مشارك داخلي الاستماع إلى هذه المكالمات والمشاركة في المحادثة. يتم إعلام كافة الأطراف "بالاستماع" بواسطة نغمة إشارة.

تنشيط/تعطيل الاستماع الداخلي

 ←  ← وحدة القاعدة ← مزايا إضافية
← استماع

اضغط على  لتنشيط/تعطيل هذه الوظيفة (✓ = تشغيل).

 اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

الاستماع الداخلي

الخط مشغول بمكالمة خارجية. ستعرض الشاشة معلومات حول هذا التأثير. عندما ترغب في الاستماع إلى المكالمات الخارجية.

 اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحدث.

يتم ربطك بالمكالمة. يسمع كافة المشاركين نغمة إشارة. وخلال هذا الوقت، يعرض هذا الهاتف رسالة مكالمات جماعية ولا يمكن حينئذ الاتصال برقم آخر من هذا الهاتف.

إنهاء الاستماع

 اضغط على مفتاح إنهاء المكالمات.

يسمع كافة المشاركين نغمة إشارة.

إذا ضغطت المشارك الداخلي الأول على مفتاح إنهاء المكالمات ، فإن الهاتف "الذي تم الاستماع إليه" يظل متصلاً بالمشارك الخارجي.

مكالمات التشاور الداخلية/المكالمات الجماعية

عند تحدثك إلى مشارك خارجي، يكون بإمكانك الاتصال بمشارك داخلي في نفس الوقت للتشاور معه أو إجراء مكالمات جماعية مع كافة المشاركين الثلاثة.

أنت تجري مكالمات خارجية:

 لفتح قائمة الهواتف.
يُسمع المشارك الخارجي موسيقى الانتظار في حالة تنشيطها (انظر الصفحة ٤٩).

 حدد الهاتف واضغط على  موافق.
أنت الآن متصل بالمشارك الداخلي.

إما:

 اضغط على مفتاح شاشة العرض.
تمت إعادة اتصالك بالمشارك الخارجي.

أو:

مكالمة جماعية

اضغط على مفتاح شاشة العرض.
تم اتصال كافة المشاركين الثلاثة ببعضهم البعض.

إنهاء مكالمات جماعية

 اضغط على مفتاح إنهاء المكالمات.

إذا ضغطت مشارك داخلي على مفتاح إنهاء المكالمات ، يظل الهاتف الآخر متصلاً بالمشارك الخارجي.

قبول/رفض انتظار المكالمات

في حالة استلام مكالمات خارجية أثناء إجراء مكالمات داخلية؛ ستسمع نغمة انتظار (رنة قصيرة). سيظهر رقم المتصل أو الاسم على شاشة العرض في حالة تمكين خدمة إظهار هوية الخط المتصل.

إنهاء مكالمات داخلية، وقبول مكالمات خارجية

 اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا.

يتم إنهاء المكالمات الداخلية. أنت متصل بالمشارك الخارجي.

رفض المكالمات الخارجية

 اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا.

يتم إيقاف تشغيل نغمة انتظار المكالمات. تظل متصلاً بالمشارك الداخلي. يمكن الاستمرار في سماع نغمة الرنين على الهواتف الأخرى المسجلة.

الاتصال بكافة الهواتف ("مكالمة جماعية")

- ابدأ المكالمات الداخلية. 
- اضغط على مفتاح النجمة. يتم الاتصال بكافة الهواتف. 

إنهاء مكالمة

- اضغط على مفتاح إنهاء المكالمة. 

نقل مكالمة إلى هاتف آخر

يمكنك نقل مكالمة خارجية إلى هاتف آخر (توصيلها).

- افتح قائمة الهواتف. 
- يسمع المشارك الخارجي موسيقى الانتظار في حالة تنشيطها (انظر الصفحة ٤٩).
- حدد الهاتف أو اتصال بالكل واضغط على موافق. 

عندما يرد المشارك الداخلي:

◀ إذا لزم الأمر، فقم بالإعلام عن المكالمة الخارجية.

- اضغط على مفتاح إنهاء المكالمة. 

يتم نقل المكالمة الخارجية إلى الهاتف الآخر.

إذا لم يرد المشارك الداخلي أو كان الخط مشغولاً، فاضغط على مفتاح شاشة العرض **إنهاء** للعودة إلى المكالمة الخارجية.

عند نقل مكالمة، يمكنك أيضاً الضغط على مفتاح إنهاء المكالمة  قبل أن يرد المشارك الداخلي على المكالمة.

أما إذا لم يرد المشارك الداخلي أو كان الخط مشغولاً، فسوف تعود المكالمة تلقائياً إليك (وستعرض الشاشة إعادة الاتصال).

إلغاء تسجيل الهاتف

يمكنك إلغاء تسجيل أي من الهواتف المسجلة الأخرى من أي هاتف Gigaset C47H مسجل.

- افتح قائمة بالأطراف الداخلية. 
- يتم تمييز الهاتف الذي تستخدمه حالياً بواسطة >.
- حدد الطرف الداخلي الذي ترغب في إلغاء تسجيله. 
- افتح القائمة. 

إلغاء تعريف الهاتف

- حدد واضغط على موافق. 
- أدخل رمز PIN الحالي الخاص بالنظام واضغط على موافق. 

تحديد موقع الهاتف ("المناداة")

يمكنك تحديد موقع الهاتف باستخدام القاعدة الأساسية.

- ◀ اضغط لفترة وجيزة على مفتاح التسجيل/المناداة الموجود بالقاعدة الأساسية (الصفحة ٢).
- ◀ ستصدر كافة الهواتف رنيناً في نفس الوقت ("مناداة")، حتى في حالة تعطيل نغمات الرنين.

إنهاء المناداة

- ◀ اضغط لفترة وجيزة على مفتاح التسجيل/المناداة الموجود بالقاعدة الأساسية أو اضغط على مفتاح التحدث  بالهاتف.

إجراء المكالمات الداخلية

تكون المكالمات الداخلية التي يتم فيها الاتصال بهواتف أخرى مسجلة بنفس القاعدة الأساسية مجانية.

الاتصال بهاتف معين

- ابدأ المكالمة الداخلية. 
- أدخل رقم الهاتف. 
- أو:
- ابدأ المكالمة الداخلية. 
- اختر الهاتف. 
- اضغط على مفتاح التحدث. 

التسجيل اليدوي من Gigaset C47H إلى Gigaset C470/C475

ينبغي تنشيط التسجيل اليدوي للهاتف في كل من الهاتف والقاعدة الأساسية.

بمجرد تسجيله، يعود الهاتف إلى حالة السكون. يظهر الرقم الداخلي للهاتف على شاشة العرض، مثل داخلي ١. وإذا لم يظهر، ففكر الإجراء.

في الهاتف

 ←  ← الهاتف ← تعريف الهاتف

أدخل رمز PIN الخاص بالنظام في القاعدة الأساسية (الرقم الافتراضي هو 0000) ثم اضغط على **موافق**. تومض وحدة القاعدة ١ على شاشة العرض.

بالقاعدة الأساسية

في غضون ٦٠ ثانية اضغط مع الاستمرار على مفتاح التسجيل/المناداة الموجود بالقاعدة الأساسية (الصفحة ٢) (لمدة ٣ ثوانٍ تقريباً).

تسجيل الهواتف الأخرى

يمكنك تسجيل هواتف Gigaset أخرى وهواتف لأجهزة أخرى باستخدام وظائف GAP كما يلي.

في الهاتف

← ابدأ تسجيل الهاتف كما هو موضح في دليل المستخدم.

بالقاعدة الأساسية

اضغط مع الاستمرار على مفتاح التسجيل/المناداة الموجود بالقاعدة الأساسية (الصفحة ٢) (لمدة ٣ ثوانٍ تقريباً).

استخدام هواتف متعددة

تسجيل الهواتف

يمكن تسجيل ما يصل إلى ستة هواتف على القاعدة الأساسية.

التسجيل التلقائي من Gigaset C47H إلى Gigaset C470/C475

الشرط المسبق: يجب ألا يكون الهاتف مسجلاً بالفعل على أي قاعدة أساسية أخرى.

يتم تسجيل الهاتف على القاعدة الأساسية تلقائياً.

← ضع الهاتف على القاعدة الأساسية بحيث تتجه شاشته للأمام.

يمكن أن يستغرق التسجيل حتى ٥ دقائق. أثناء حدوث ذلك، يظهر إجراء التسجيل على شاشة العرض وتومض القاعدة الأساسية. عندما يتم تسجيل الهاتف، يظهر رقمه الداخلي على شاشة العرض، على سبيل المثال داخلي ٢ للرقم الداخلي ٢ سيتم تخصيص أقل رقم داخلي متاح (من ١ إلى ٦) للهاتف. إذا كانت كافة الأرقام الداخلية من ١ إلى ٦ مخصصة بالفعل، فستتم الكتابة فوق الرقم ٦، بشرط أن يكون الهاتف ذو الرقم الداخلي ٦ في حالة السكون.

يرجى ملاحظة ما يلي:

- لا يمكن إجراء التسجيل التلقائي أثناء استخدام القاعدة الأساسية المراد تسجيل الهاتف فيها لإجراء مكالمة.
- يؤدي الضغط على أي مفتاح إلى مقاطعة التسجيل التلقائي.
- إذا لم يعمل التسجيل التلقائي، فسيتم تسجيل الهاتف يدوياً.
- يمكنك تغيير اسم الهاتف (الصفحة ٤٣).

الاتصال بصندوق بريد الشبكة

- 1 اضغط مع الاستمرار. أنت متصل مباشرةً بصندوق بريد الشبكة.
- 2 اضغط على مفتاح المكبر إذا لزم الأمر. وستستمع إلى إعلان صندوق بريد الشبكة.

عرض تقرير صندوق بريد الشبكة

عند تسجيل رسالة، تتلقى مكالمة من صندوق بريد الشبكة. وإذا طلبت إظهار هوية المتصل، فسيتم عرض رقم صندوق بريد الشبكة. وعند قبول المكالمة، يتم تشغيل الرسائل الجديدة. أما في حالة عدم قبول المكالمة، يتم حفظ رقم صندوق بريد الشبكة في قائمة المكالمات الفائتة وسيومض مفتاح الرسائل (الصفحة ٢١).

استخدام صندوق بريد الشبكة

صندوق بريد الشبكة هو جهاز الرد الخاص بمزود الشبكة في نطاق الشبكة. لا يمكن استخدام صندوق بريد الشبكة ما لم تطلب ذلك من مزود خدمة الشبكة.

ضبط الوصول السريع لصندوق بريد الشبكة

مع الوصول السريع، يمكنك الاتصال بصندوق بريد الشبكة أو جهاز الرد المضمن (Gigaset C475 فقط) مباشرة. Gigaset C470: تم ضبط الوصول السريع لصندوق بريد الشبكة. ما عليك سوى إدخال رقم صندوق بريد الشبكة. Gigaset C475: تم ضبط جهاز الرد المدمج مسبقاً على الوصول السريع. بدلاً من استخدام ذلك، يمكنك تحديد صندوق بريد الشبكة، مثل T-NetBox الموفر من شبكة T-Com. استفسر من مزود خدمة الشبكة عن ذلك.

ضبط الوصول السريع لصندوق بريد الشبكة وإدخال رقم صندوق بريد الشبكة

- ← ← البريد الصوتي ← حدد مفتاح ١ بريد الشبكة حدد واضغط على موافق (= تشغيل).
- أدخل رقم صندوق بريد الشبكة.
- اضغط على مفتاح شاشة العرض.
- اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).
- يتم تطبيق إعداد الوصول السريع على كل أجهزة الهاتف. Gigaset C47H

التشغيل أثناء الحركة (التحكم عن بُعد)

يمكن فحص وتنشيط جهاز الرد من أي هاتف آخر (مثل هاتف الفندق أو الهواتف التي تعمل بنظام البطاقات المدفوعة مسبقاً)، أو بدء إعادة الاتصال التلقائي من جهاز الرد من خلال رسالة SMS.

الشروط المسبقة:

- ◆ ضبط رمز PIN للنظام غير 0000 (الصفحة ٤٩).
- ◆ احتواء الهاتف المستخدم للتشغيل عن بُعد على خاصية الاتصال النغمي باللمس (DTMF)، والذي يعني أنك تسمع نغمات مختلفة عند الضغط على المفاتيح. أو يمكنك استخدام جهاز إرسال واستقبال الرموز (متوفر لدى تجار التجزئة المتخصصين في بيع الهواتف المحمولة).

الاتصال بجهاز الرد والاستماع إلى الرسائل

اتصل برقمك الخاص.

أثناء استماعك إلى التسجيل الخاص بك، اضغط على المفتاح  وأدخل PIN الخاص بالنظام.

سيتم إخبارك إذا كان تم تسجيل أية رسائل جديدة. يتم الآن تشغيل الرسائل. يمكنك الآن تشغيل جهاز الرد من خلال لوحة المفاتيح.

يتم استخدام المفاتيح التالية للتشغيل:

- 1 العودة إلى بداية الرسالة الحالية.
- 2 اضغط مرتين للعودة إلى الصفحة السابقة.
- 2 إيقاف التشغيل. اضغط مرة أخرى للاستئناف.
- 3 للانتقال إلى الرسالة التالية.
- * تحديد الرسالة كـ "جديدة".
- 0 لحذف الرسالة الحالية.

تنشيط جهاز الرد

◀ اتصل بالمنزل وارك الهاتف يرن حتى تسمع: "Please enter PIN" يرجى إدخال PIN.

أدخل PIN الخاص بالنظام.



تم تنشيط جهاز الرد. ويعلمك بمقدار مساحة الذاكرة المتبقي.

يتم الآن تشغيل الرسائل.

لا يمكن تعطيل جهاز الرد عن بُعد.

بدء إعادة الاتصال التلقائي من جهاز الرد من خلال رسالة SMS والاستماع إلى الرسائل

الشرط المسبق: يجب أن تكون قد قمت بحفظ رقم الإعلام (انظر الصفحة ٢٩).

يمكن استخدام الهاتف (هاتف محمول أو أي جهاز آخر به خاصية رسائل SMS) الذي تم حفظ رقم الإعلام الخاص به في هاتفك المنزلي لإرسال رسالة SMS إلى جهاز الرد عندما تكون بعيداً عن المنزل. وعندئذٍ، سيقوم هذا الهاتف بمعاودة الاتصال بك. يبدأ الاستماع للرسائل عند قبول المكالمة والضغط على أي مفتاح.

يجب أن تحتوي رسالة SMS على التالي:

PIN> الخاص بالنظام< <رقم إعادة الاتصال التلقائي>*

يعتبر رقم إعادة الاتصال التلقائي اختياريًا.

أمثلة:

٤٧١١ أو *٠٨٩١٢٣٤٥٦*٧١١*

إذا تم إدخال رقم إعادة اتصال تلقائي، فسيتم الاتصال به وإلا فسيتم الاتصال برقم الإعلام.

يمكنك الآن تشغيل جهاز الرد باستخدام لوحة المفاتيح، كما هو موضح في الأقسام السابقة.

إعداد جهاز الرد

تم ضبط جهاز الرد بالفعل مسبقًا بالمصنع. قم بإجراء الإعدادات الشخصية باستخدام الهاتف.

وظيفة قبول المكالمات/توفير الشحن للتشغيل

عن بُعد

يمكنك ضبط الوقت الذي تريد فيه قيام جهاز الرد بقبول المكالمات.

الخيارات هي: ٠ ثانية أو بعد ١٠ ثوان أو ١٨ ثانية أو ٣٠ ثانية وإعداد توفير التكلفة تلقائي.

في الوضع تلقائي، ينطبق ما يلي بالنسبة لقبول المكالمات:

- ◆ إذا لم تكن هناك رسائل جديدة موجودة، يقوم جهاز الرد بقبول المكالمات بعد ١٨ ثانية.
- ◆ أما إذا كانت هناك رسائل جديدة؛ يقوم جهاز الرد بقبول المكالمات بعد ١٠ ثوانٍ.

عند التشغيل عن بُعد، يمكنك أن تعرف بعد ١٥ ثانية تقريبًا أنه لا توجد رسائل جديدة (وإلا فإن جهاز الرد كان سيقوم بالفعل بقبول مكالماتك). لن تكون هناك تكلفة اتصال إذا قطعت الاتصال الآن.

☐ ← ← البريد الصوتي ← مهلة الرنة

☐ حدد ٠ ثانية/ ١٠ ثوان/ ١٨ ثانية/ ٣٠ ثانية/تلقائي.

☐ اضغط على مفتاح شاشة العرض.

☐ اضغط مع الاستمرار (في حالة السكن).

يرجى ملاحظة ما يلي:

يمكنك تهيئة الهاتف بحيث يتم كتم نغمة الرنين الأولى مع كل المكالمات (الصفحة ٣١). وبالتالي، فإن الوقت المحدد لقبول المكالمات لن يشير إلى المدة التي استغرقها الهاتف في الرنين قبل قيام جهاز الرد بقبول المكالمات.

إعداد وقت التسجيل

يمكنك ضبط الحد الأقصى لوقت التسجيل لإحدى الرسائل. الخيارات هي: ١ أو ٢ أو ٣ دقائق أو الحد الأقصى.

☐ ← ← البريد الصوتي ← طول الرسالة
☐ اختر وقت التسجيل.
☐ اضغط على مفتاح شاشة العرض.

ضبط جودة التسجيل

اضبط الجودة التي تنشدها لتسجيلاتك. الخيارات هي: قياسية، عالية، ممتازة. وكلما ارتفعت الجودة، قل الحد الأقصى لوقت التسجيل.

☐ ← ← البريد الصوتي ← جودة التسجيل
☐ اختر جودة التسجيل.
☐ اضغط على مفتاح شاشة العرض.

تغيير لغة المطالبة الصوتية والتسجيل الذي تم إجراؤه مسبقًا

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

أدخل أرقامًا و اضغط على

☐ 1 ☐ موافق لضبط اللغة الإنجليزية.

☐ 2 ☐ موافق لضبط اللغة الفرنسية.

☐ 3 ☐ موافق لضبط اللغة العربية.

إعادة ضبط الوصول السريع الخاص بجهاز الرد باستخدام المفتاح ١

سبق إعداد جهاز الرد المدمج في المصنع لتمكين الوصول السريع. وعلى الرغم من ذلك، إذا قمت بضبط بريد الشبكة للوصول السريع (الصفحة ٣٩)، يكون بإمكانك إعادة ضبط هذا الإعداد.

☐ ← ← البريد الصوتي ← حدد مفتاح ١
☐ جهاز الرد/ بريد الشبكة

حدد واضغط على موافق.

☐ اضغط مع الاستمرار (في حالة السكن).

بعد قيامك باختيار بريد الشبكة أو جهاز الرد، اضغط مع الاستمرار على المفتاح ☐ 1. وسيتم توصيلك مباشرة.

يتم تطبيق إعداد الوصول السريع على كل هواتف Gigaset C47H.

يُشار إلى التسجيل المزدوج على الشاشة بنص إرشادي ويُضاف إلى قائمة جهاز الرد كرسالة جديدة.

إلغاء اضغط فوق زر شاشة العرض لإيقاف التسجيل المزدوج.

يعتمد أقصى زمن تسجيل على مساحة الذاكرة المتوفرة في جهاز الرد. إذا كانت الذاكرة ممتلئة فسوف تسمع نغمة الإنهاء، ويتم إحباط التسجيل وسرد المكالمات المسجلة حتى هذه النقطة في قائمة جهاز الرد كرسالة جديدة. إذا كان جهاز الرد في وضع رد وتسجيل، فسوف يتحول إلى وضع تسجيل فقط. سوف تتلقى تعليمات بحذف الرسائل القديمة.

◀ احذف الرسائل القديمة.

ينتقل جهاز الرد مرة أخرى تلقائيًا إلى الوضع المحدد بمجرد اكتمال الحذف.

تنشيط/تعطيل حجب المكالمات

أثناء تسجيل رسالة، يمكنك حجب مكالمة عبر مكبر الصوت الموجود بالهواتف المسجلة.

تنشيط/تعطيل وظيفة حجب المكالمات بشكل دائم

☑ ← **☒** ← البريد الصوتي ← حجب المكالمات
← الهاتف (= تشغيل)

☑ اضغط مع الاستمرار (في حالة السكن).
يمكنك إيقاف تشغيل وظيفة حجب المكالمات على الهاتف أثناء التسجيل.

إيقاف تشغيل وظيفة حجب المكالمات مع التسجيل الحالي

صمت اضغط على مفتاح شاشة العرض.

حذف رسائل قديمة مستقلة

أثناء التشغيل أو التوقف المؤقت:

حذف اضغط على مفتاح شاشة العرض.

الرد على مكالمة من جهاز الرد

يمكنك الرد على مكالمة أثناء قيام جهاز الرد بالتسجيل أو أثناء تشغيله من خلال التشغيل عن بُعد:

☑ / **☑** قبول اضغط على مفتاح التحدث أو مفتاح شاشة العرض.

يتوقف التسجيل ويكون بإمكانك التحدث مع المتصل.

إذا كان قد تم بالفعل تسجيل ثانيتين من المكالمة عند اختيارها، فسيتم عرض المكالمة كرسالة جديدة. يوضع المفتاح **☑** على الهاتف.

يمكنك قبول مكالمة حتى إذا لم تتم الإشارة إليها على الهاتف.

تحويل مكالمة خارجية إلى جهاز الرد

يمكنك تحويل مكالمة خارجية واردة إلى جهاز الرد حتى في حالة تعطيله.

الشرط المسبق: يجب أن تتوفر مساحة ذاكرة كافية على جهاز الرد.

تتم الإشارة إلى المكالمة الخارجية على الهاتف:

٥٥ اضغط على مفتاح شاشة العرض.

يبدأ جهاز الرد فورًا في وضع التسجيل ويقوم بتسجيل المكالمة. يتم تجاهل الوقت المحدد لقبول المكالمة (الصفحة ٣٧).

تنشيط/تعطيل التسجيل المزدوج

يمكنك تسجيل مكالمة خارجية باستخدام جهاز الرد.

◀ أخبر المتصل أنه جارٍ تسجيل المكالمة معه.

خيارات لفتح القائمة.

تسجيل مزدوج

حدد واضغط على **موافق**.

تشغيل الرسائل

يتم تسجيل تاريخ ووقت كل رسالة (بشرط ضبط هذا الإعداد، الصفحة ١٠) وتُعرض هذه المعلومات عند تشغيل الرسائل. في حالة تنشيط خاصية إظهار هوية المتصل، يظهر رقم المتصل أو اسمه. إذا كان رقم المتصل محفوظاً في الدليل، فسيظهر الاسم الخاص به.

تشغيل الرسائل الجديدة

يتم تحديد الرسائل الجديدة التي لم يتم سماعها بالرمز ٥٥ على شاشة العرض وعن طريق وميض المفتاح على الهاتف.

اضغط على مفتاح الرسالة.

جهاز الرد: حدد واضغط على موافق.

يظهر تسجيل لإعلامك بوجود رسائل جديدة أو قديمة.

في حالة وجود رسائل جديدة، يبدأ الاستماع إليها بدءاً بأول رسالة جديدة. وبعد الاستماع إلى آخر رسالة جديدة، سوف تسمع نغمة الإنهاء وتسجيلاً حول المدة المتبقية من وقت التسجيل.

في حالة حفظ الرسالة بالوقت والتاريخ، فسوف تسمع التسجيل المناسب قبل بدء الاستماع.

الاستماع إلى الرسائل القديمة

يمكن الاستماع إلى الرسائل القديمة إذا لم يكن هناك المزيد من الرسائل الجديدة. ابدأ في الاستماع كما هو موضح في "الاستماع إلى الرسائل الجديدة".

بعد سماع وقت وتاريخ الإدخال (بعد ٣ ثوانٍ تقريباً)، تتحول حالة الرسالة الجديدة إلى "قديمة".

إيقاف التشغيل والتحكم فيه

أثناء تشغيل الرسالة:

إيقاف التشغيل مؤقتاً. اضغط على 2.

مرة أخرى للاستنفاذ.

أو 1 العودة إلى بداية الرسالة الحالية. اضغط مرتين للعودة إلى الرسالة السابقة.

أو 3 الانتقال إلى الرسالة التالية.

اضغط مرتين للانتقال إلى الرسالة بعد التالية.

في حالة مقاطعة التشغيل لمدة تزيد عن دقيقة واحدة، يعود جهاز الرد إلى حالة السكون.

قراءة معلومات CNIP الخاصة بالرسالة

← يُرجى النظر إلى الصفحة ٢٣.

تحديد رسالة كـ "جديدة"

تظهر الرسالة "القديمة" التي تم تشغيلها مسبقاً كرسالة "جديدة" مرة أخرى.

أثناء تشغيل الرسالة:

اضغط على مفتاح النجمة.

يظهر تسجيل لإعلامك بالحالة الجديدة للرسالة.

أو:

خيارات لفتح القائمة.

تحديد كـ جديد

حدد واضغط على موافق.

يتم إلغاء الاستماع إلى الرسالة الحالية. يبدأ الاستماع إلى الرسالة التالية، إن أمكن.

يوميض المفتاح على الهاتف.

نسخ رقم الهاتف الذي وردت منه رسالة إلى الدليل

انظر "نسخ رقم معروض إلى الدليل"، الصفحة ٢٠.

حذف الرسائل

يمكنك إما حذف كافة الرسائل القديمة مرة واحدة أو رسالة تلو الأخرى.

حذف كافة الرسائل القديمة

أثناء التشغيل أو التوقف المؤقت:

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض.

حذف الرسائل القديمة

حدد واضغط على موافق.

نعم اضغط على مفتاح شاشة العرض لتأكيد المطالبة.

الاستماع إلى التسجيلات

ينتقل جهاز الرد مرة أخرى تلقائيًا إلى الوضع المحدد بمجرد اكتمال الحذف. ويمكنك عندئذ إعادة تحديد وضع التسجيل المطلوب.

ضبط وضعي "رد وتسجيل" أو "تسجيل فقط" بالتبديل

يمكنك استخدام إعداد وقت وضع الرد لتغيير وضع التسجيل لفترة معينة.

مثال: يتم ضبط الوضع رد وتسجيل. إذا قمت بتنشيط وقت وضع الرد وحددت فترة (على سبيل المثال: من الساعة ١٨,٠٠ إلى الساعة ٨,٠٠)، فإن جهاز الرد يتحول إلى الوضع تسجيل فقط في هذه الفترة. وفي خارج نطاق هذه الفترة (من ٠٨,٠١ إلى ١٧,٥٩)، يكون الوضع رد وتسجيل نشطًا.

 ←  ← البريد الصوتي ← تسجيلات

← ضبط نوع الرد ← وقت وضع الرد

() = تشغيل).

← تغيير الإدخال متعدد السطور:

من:

أدخل الساعات/الدقائق لبدء الفترة بتنسيق ٤ أرقام.

حتى:

أدخل الساعات/الدقائق لنهاية الفترة بتنسيق ٤ أرقام.

تفعيل:

اختر تشغيل أو إيقاف.

← احفظ التغييرات من خلال الضغط على **حفظ**.

إذا كانت ذاكرة الرسائل ممثلة وتم اختيار تفعيل: مشغل، تتم مقاطعة عملية الحفظ وتتلقى تعليمات بحذف الرسائل القديمة.

← احذف الرسائل القديمة وكرر الإعداد.

بمجرد تغيير وضع التسجيل (الصفحة ٣٤)، يتم تعطيل

وظيفة وقت وضع الرد تلقائيًا.

 ←  ← البريد الصوتي ← تسجيلات

← سماع تسجيل/سماع تسجيل فقط

إذا لم يتم إجراء تسجيل شخصي، يتم تشغيل التسجيل المناسب الذي تم إجراؤه مسبقًا.

قم بعمل تسجيل جديد أثناء تشغيل التسجيل:

جديد اضغط على مفتاح شاشة العرض.

◆ إذا كانت ذاكرة جهاز الرد ممتلئة، يتحول الجهاز إلى وضع تسجيل فقط.

← عند حذف الرسائل القديمة، يعود جهاز الرد تلقائيًا إلى وضع رد وتسجيل. كرر التسجيل إذا لزم الأمر.

حذف التسجيلات/تسجيل فقط

 ←  ← البريد الصوتي ← تسجيلات

← حذف تسجيل/حذف تسجيل فقط

نعم اضغط على مفتاح الشاشة لتأكيد المطالبة.

 اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

بمجرد حذف التسجيل الخاص بك، يتم استخدام التسجيل المناسب الذي تم إجراؤه مسبقًا مرة أخرى.

تحديد وضع التسجيل

يمكن الاختيار بين رد وتسجيل وتسجيل فقط.

 ←  ← البريد الصوتي ← تسجيلات

← ضبط نوع الرد ← رد وتسجيل/تسجيل فقط

() = تشغيل).

 اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

يتم حفظ الوضع المحدد حتى بعد تعطيل جهاز الرد.

إذا امتلأت ذاكرة الرسائل في وضع رد وتسجيل، فسوف يتحول جهاز الرد إلى وضع تسجيل فقط وستتلقى تعليمات بحذف الرسائل القديمة.

← احذف الرسائل القديمة.

تم تزويد الهاتف بتسجيلات تم تسجيلها مسبقاً لوضع الرد والتسجيل ووضع التسجيل فقط. إذا لم يتم إجراء تسجيل شخصي، يتم استخدام التسجيل المناسب الذي تم إجراؤه مسبقاً.

إجراء تسجيل شخصي/تسجيل فقط

← ← البريد الصوتي ← تسجيلات

← إجراء تسجيل/عمل تسجيل فقط

موافق اضغط على زر شاشة العرض هذا لبدء التسجيل.

تسمع نغمة الاستعداد (نغمة قصيرة).

← انطق التسجيل الآن (على الأقل 3 ثوانٍ).

إنهاء اضغط على مفتاح شاشة العرض لإنهاء التسجيل.

قم بإلغاء التسجيل بالضغط على أو . أعد تشغيل التسجيل باستخدام موافق.

بعد التسجيل، يتم تشغيل التسجيل للتحقق منه. يمكن إعادة إجراء التسجيل باستخدام جديد.

يُرجى ملاحظة ما يلي:

◆ ينتهي التسجيل تلقائيًا عند تجاوز الحد الأقصى لوقت التسجيل وهو ١٧٠ ثانية، أو إذا توقفت عن التحدث لأكثر من ثانيّتين.

◆ إذا قمت بإلغاء التسجيل، فسيتم استخدام التسجيل الذي تم إجراؤه مسبقاً مرة أخرى.

◆ إذا كانت ذاكرة جهاز الرد ممتلئة، يتحول الجهاز إلى وضع تسجيل فقط.

← عند حذف الرسائل القديمة، يعود جهاز الرد تلقائيًا إلى وضع رد وتسجيل. كرر التسجيل إذا لزم الأمر.

تشغيل جهاز الرد الخاص بالهاتف

Gigaset C475

القاعدة الأساسية

يمكنك تشغيل جهاز الرد المدمج في القاعدة الأساسية باستخدام المفاتيح الموجودة على القاعدة الأساسية (انظر الصفحة ٢) أو عبر الهاتف أو عبر جهاز التحكم عن بُعد (هاتف/هاتف محمول آخر). يمكنك فقط تسجيل رسائل الإعلام الخاصة بك باستخدام الهاتف.

وضع التسجيل

يمكنك استخدام جهاز الرد في وضعين مختلفين.

◆ في وضع رد وتسجيل، حيث يستمع المتصل إلى التسجيل وحينئذٍ يمكنه ترك رسالة.

◆ في الوضع تسجيل فقط، يستمع المتصل إلى تسجيلك لكن لا يمكنه ترك رسالة.

التشغيل عبر الهاتف

يتم تنشيط سماعة الهاتف تلقائيًا إذا استلمت مطالبة صوتية أو رسالة أثناء التشغيل. يمكنك إيقاف تشغيلها من خلال مفتاح وضع حر اليبدين .

تنشيط/تعطيل جهاز الرد

← ← البريد الصوتي ← جهاز الرد
(= تشغيل)

عند تشغيل جهاز الرد، يتم الإعلان عن المدة المتبقية التي يمكن تسجيلها على الذاكرة. إذا لم يكن قد تم ضبط المدة بعد (الصفحة ١٠)، يتم الإعلام بطريقة مناسبة. يظهر الرمز ٥٥ على الشاشة.

استكشاف أخطاء رسائل SMS وإصلاحها

رموز الخطأ عند الإرسال

E0	هوية الخط المتصل محجوزة دائماً (CLIR) أو إظهار هوية الخط المتصل غير نشطة.
FE	حدث خطأ أثناء نقل رسالة SMS.
FD	فشل الاتصال بمركز رسائل SMS، انظر المساعدة الذاتية.

مساعدة ذاتية مع الأخطاء

يدرج الجدول التالي بعض حالات الخطأ وأسبابها المحتملة، ويقدم ملاحظات حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها.

لا يمكن إرسال رسالة.

١. لم تطلب خدمة CLIP (تقديم هوية الخط المتصل).

◀ اطلب من مزود الخدمة تمكين هذه الخدمة.

٢. تمت مقاطعة إرسال رسالة SMS (بسبب ورود مكالمات على سبيل المثال).

◀ أعد إرسال رسالة SMS.

٣. مزود خدمة الشبكة لا يدعم هذه الميزة.

٤. لم يتم إدخال رقم أو تم إدخال رقم غير صالح لمركز رسائل SMS الذي تم ضبطه كمركز خدمة الإرسال النشط.

◀ أدخل الرقم (الصفحة ٣٠).

تتسلم رسالة SMS غير مكتملة.

١. ذاكرة الهاتف ممتلئة.

◀ حذف رسائل SMS القديمة (الصفحة ٢٨).

٢. لم يرسل مزود الخدمة بقية رسالة SMS حتى الآن.

لم تعد تستقبل أي رسائل SMS.

١. لقد غيرت معرف صندوق البريد.

◀ أخبر جهات اتصال رسائل SMS الخاصة بك بالمعرف الجديد أو تراجع عن التغيير (الصفحة ٣٠).

٢. لم تقم بتنشيط صندوق البريد.

◀ قم بتنشيط صندوق البريد (الصفحة ٣٠).

٣. يتم تنشيط تحويل المكالمات مع تنشيط تحويل المكالمات عندما: جميع المكالمات أو تنشيط تحويل المكالمات جميع المكالمات لصندوق بريد الشبكة.

◀ قم بتغيير تحويل المكالمات

يتم تشغيل الرسالة.

١. لم يتم تنشيط خدمة "عرض رقم المكالمات".

◀ اطلب من مزود الخدمة تنشيط هذه الوظيفة (خدمة مدفوعة).

٢. لم يتفق مشغل الهاتف المحمول ومزود خدمة رسائل SMS بالشبكة الثابتة على التعاون المشترك.

◀ احصل على المعلومات اللازمة من مزود خدمة رسائل SMS بالشبكة الثابتة.

٣. لقد تم تسجيل الجهاز الطرفي من قبل مزود خدمة رسائل SMS الذي تتعامل معه على اعتبار أن ليس له أي أداء وظيفي في خدمة رسائل SMS على الشبكة الثابتة، أي أنك لم تعد مسجلاً لدى هذا المزود.

◀ ابدأ تشغيل مساعد التسجيل ليتم التسجيل تلقائياً (انظر الصفحة ٢٥).

◀ قم بتسجيل (إعادة تسجيل) الجهاز لتتمكن من استلام رسائل SMS.

يتم استقبال الرسائل نهائياً فقط.

الجهاز الطرفي مسجل في قاعدة بيانات مزود خدمة رسائل SMS الذي تتعامل معه على أنه ليس له أي أداء وظيفي في خدمة رسائل SMS على الشبكة الثابتة، أي أنك لم تعد مسجلاً لدى هذا المزود.

◀ ابدأ تشغيل مساعد التسجيل ليتم التسجيل تلقائياً (انظر الصفحة ٢٥).

◀ احصل على المعلومات اللازمة من مزود خدمة رسائل SMS بالشبكة الثابتة.

◀ قم بتسجيل (إعادة تسجيل) الجهاز لتتمكن من استلام رسائل SMS.

تنشيط/تعطيل كتم صوت لنغمة الرنين الأولى

افتح القائمة.



6 mmo 5 5 9 wwy 1 oo 9 wwy

اضغط على المفاتيح.

0 + موافق أول رنة مسموعة.

أو:

1 oo موافق أول رنة مكتومة.

تنشيط/تعطيل وظيفة رسائل SMS

في حالة تعطيل وظيفة رسائل SMS، لا يكون بإمكانك إرسال أو استقبال أية رسائل SMS باستخدام الهاتف.

يتم الاحتفاظ بالإعدادات التي قمت بها لإرسال رسائل SMS واستقبالها (مثل أرقام اتصال مراكز رسائل SMS) والإدخالات الموجودة في قوائم الرسائل الواردة ومسودات الرسائل وذلك حتى بعد إيقاف تشغيل الهاتف.

افتح القائمة.



6 mmo 2 abc 9 wwy 5 5 5 5

اكتب الأرقام.

0 + موافق لتعطيل وظيفة رسائل SMS.

أو:

1 oo موافق لتنشيط وظيفة رسائل SMS (الإعداد الافتراضي).

يرجى ملاحظة ما يلي:

اطلب من مزود الخدمة تفاصيل حول كيفية إدخال أرقام الخدمات إذا كنت ترغب في استخدام صناديق البريد الشخصية (الشرط المسبق: مزود الخدمة يدعم هذه الوظيفة).

إرسال رسالة SMS من خلال مركز خدمة رسائل SMS آخر

◀ قم بتنشيط مركز رسائل SMS (من ٢ إلى ٤) كمركز خدمة الإرسال النشط.

◀ أرسل رسالة SMS.

ينطبق هذا الإعداد على رسالة SMS التالية التي سيتم إرسالها فقط. وبعد ذلك، يرجع الإعداد إلى مركز الخدمة ١.

رسائل SMS على PABX

◆ يمكنك استقبال رسالة SMS عندما يتم توجيه هوية

الخط المتصل إلى أحد امتدادات PABX (CLIP).

يتم تقييم CLIP الخاص برقم الهاتف الخاص بمركز

رسائل SMS في هاتف Gigaset.

◆ إذا لزم الأمر، يجب إنشاء بادئة للرقم الخاص بمركز

رسائل SMS مع رمز الوصول (استناداً إلى PABX).

إذا ساورتك الشكوك، فاختبر PABX، عن طريق

إرسال رسالة SMS إلى رقمك على سبيل المثال:

مرة باستخدام رمز الوصول وأخرى بدون.

◆ عند إرسال رسائل SMS، يمكن إرسال رقم المرسل

بدون الرقم الداخلي. وفي هذه الحالة، لن يتمكن المستلم

من الرد عليك مباشرةً.

يتوافر إرسال واستقبال رسائل SMS على أنظمة

ISDN PABX فقط من خلال رقم MSN المخصص

للقاعدة الأساسية للهاتف.

إعداد صندوق بريد شخصي وتغييره

إعداد صندوق بريد شخصي

إعدادات ← صناديق الرسائل

حدد صندوق بريد، مثل صندوق ٢ ثم اضغط على موافق.

تغيير الإدخال متعدد السطور:

مشغل/إيقاف:

لتنشيط/تعطيل صندوق البريد.

المعرف:

اختر معرف صندوق البريد (من ٠ إلى ٩). يمكنك

تحديد الأرقام المتاحة فقط.

الحماية:

لتنشيط/تعطيل حماية رمز PIN.

رمز PIN

ذا لزم الأمر، فأدخل رمز PIN يتكون من أربعة حروف.

احفظ التغييرات (الصفحة ٥٨).

يتم تمييز صناديق البريد النشطة بالعلامة في قائمة صندوق البريد. وتظهر في قائمة رسائل SMS ويمكن عرضها، إذا لزم الأمر، بالضغط على مفاح الرسائل .

تعطيل صندوق بريد

اضبط الخيار مشغل/إيقاف: على إيقاف. قم بتأكيد الرسالة بالضغط على إذا لزم الأمر.

سيتم حذف كل رسائل SMS المحفوظة في صندوق البريد هذا.

تعطيل حماية PIN

اضبط الحماية: على إيقاف.

تتم إعادة ضبط صندوق البريد على "0000".

تغيير اسم صندوق البريد

إعدادات ← صناديق الرسائل

حدد صندوق البريد

اضغط على مفاح شاشة العرض. تحرير

أدخل الاسم الجديد.

اضغط على مفاح شاشة العرض. حفظ

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

تغيير رمز PIN والمعرف الخاصين بصندوق البريد

إعدادات ← صناديق الرسائل

حدد صندوق البريد

أدخل رمز PIN الخاص بصندوق البريد إذا لزم الأمر ثم اضغط على موافق.

ضبط المعرف: والحماية: ورمز PIN (الصفحة ٣٠).

إرسال رسالة SMS إلى صندوق بريد شخصي

لإرسال رسالة SMS إلى صندوق بريد شخصي، يجب أن يعرف المرسل المعرف الخاص بك وأن يدخله بعد رقمك.

يمكنك إرسال رسالة SMS إلى جهة اتصال SMS عبر صندوق البريد الإلكتروني.

سوف تستقبل جهة اتصال SMS الخاصة بك رقم رسالة SMS مع المعرف الحالي كما يمكنها حفظها في الدليل. إذا كان المعرف غير صالح، فلن يتم تسليم رسالة SMS.

ضبط مراكز رسائل SMS

إدخال/تغيير مراكز رسائل SMS

يجب أن تتعرف على الخدمات والوظائف الخاصة التي يقدمها مزود الخدمة قبل إنشاء تطبيق جديد أو قبل حذف أرقام الاتصالات التي تم ضبطها مسبقاً.

إعدادات ← إعدادات ← مراكز الخدمة

حدد مركز رسائل SMS (على سبيل المثال مركز الخدمة ١) واضغط على موافق.

تغيير الإدخال متعدد السطور:

إرسال نشط:

حدد نعم في حالة إرسال رسائل SMS من خلال مركز رسائل SMS. بالنسبة لمراكز SMS من ٢ إلى ٤، ينطبق الإعداد على رسالة SMS التالية فقط.

رسائل SMS:

اضغط على مفاح شاشة العرض تحرير. أدخل رقم خدمة رسائل SMS وأضف نجمة إذا كان مزود الخدمة لديك يدعم صناديق البريد الشخصية.

البريد الإلكتروني:

اضغط على مفاح شاشة العرض تحرير. أدخل رقم خدمة البريد الإلكتروني.

احفظ التغييرات (الصفحة ٥٨).

ضبط نوع الإعلام

☐ ← ← ← إعدادات ← نوع الإعلام
 ← غير الإدخال متعدد السطور إذا لزم الأمر:
 مكالمات فائتة:

حدد مشغل إذا كنت تطلب إعلام برسالة SMS.
 جهاز الرد:
 (Gigaset C475 فقط)
 حدد مشغل إذا كنت تطلب إعلام برسالة SMS.
 ← احفظ التغييرات (الصفحة ٥٨).

صناديق الرسائل

صندوق البريد العام هو الإعداد الافتراضي. يمكن لأي شخص الوصول إلى صندوق البريد هذا ولا يمكن حمايته باستخدام رمز PIN. كما يمكنك أيضًا إعداد ثلاثة صناديق بريد شخصية وحمايتها باستخدام رمز PIN. يتم تعريف كل صندوق بريد باستخدام اسم و"معرف صندوق بريد" (أحد أنواع الأرقام الداخلية).

يُرجى ملاحظة ما يلي:

- ◆ إذا كنت تقوم بتشغيل عدد من الأجهزة (القواعد الأساسية) من خلال وظيفة رسائل SMS على خط هاتف واحد، فحينئذ قد يحدث كل معرف صندوق بريد لرسائل SMS مرة واحدة فقط. وفي هذه الحالة، يجب تغيير معرف صندوق البريد العام المضبوط مسبقًا ("0").
- ◆ لاحظ أنه لا يمكنك استخدام صناديق البريد الشخصية إلا إذا كان مزود الخدمة لديك يدعم هذه الوظيفة. وتستطيع معرفة إذا ما كانت تلك الوظيفة مدعومة أم لا بإضافة نجمة (*) إلى رقم مركز رسائل SMS (مضبوط مسبقًا).
- ◆ إذا نسيت رمز PIN الخاص بصندوق البريد، فيمكنك إعادة ضبطه عن طريق استعادة الإعدادات الافتراضية للقاعدة الأساسية. سوف يؤدي هذا إلى حذف كل رسائل SMS من جميع صناديق البريد.

إذا كنت ترغب في استخدام الرقم لإرسال رسالة SMS:
 ← احفظ الرقم مع رمز المنطقة المحلية (رمز الاتصال) في الدليل.

تغيير مجموعة الأحرف

← قراءة رسالة SMS (الصفحة ٢٨):
 خيارات
 اضغط على مفتاح شاشة العرض.
 مجموعة الأحرف
 يظهر النص باستخدام مجموعة الأحرف المختارة.

إعلام بواسطة رسالة SMS

يمكن إعلامك بالمكالمات الفائتة أو رسائل جهاز الرد الجديدة (Gigaset C475 فقط) عبر رسالة SMS.
الشرط المسبق: بالنسبة للمكالمات الفائتة، يجب إرسال رقم المتصل (CLI).
 يتم إرسال إعلام إلى الهاتف المحمول أو هاتف آخر باستخدام وظيفة رسائل SMS.
 فكل ما تحتاج إليه هو ضبط رقم الهاتف الذي سيتم إرسال الإعلام إليه (رقم الإعلام) ونوع الإعلام.

حفظ رقم الإعلام

☐ ← ← ← إعدادات ← رقم الإعلام
 أدخل الرقم المراد إرسال رسالة SMS إليه.
 اضغط على مفتاح شاشة العرض.
 اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).
 حفظ

تحذير:

لا تدخل رقم الشبكة الثابتة لإعلام المكالمات الفائتة. فقد يؤدي ذلك إلى تعقيدات لا نهائية مكلفة.

الرد على رسائل SMS أو توجيهها

◀ قراءة رسالة SMS (الصفحة ٢٨):

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض.

تتوفر أمامك الخيارات التالية:

رد

لكتابة رد على رسالة SMS وإرساله مباشرة (الصفحة ٢٥).

تحرير

لتحرير النص في رسالة SMS وإرسالها (الصفحة ٢٦).

توجيه رسالة SMS

◀ لفترض أنك تقرأ رسالة SMS (الصفحة ٢٨):

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض.

توجيه حدد واضغط على موافق. لمزيد من

المعلومات، انظر الصفحة ٢٦.

نسخ رقم معروض إلى الدليل

نسخ رقم المرسل

◀ افتح قائمة الرسائل الواردة وحدد إدخالاً (الصفحة ٢٧).

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض. لمزيد

من المعلومات، انظر الصفحة ٢٠.

يرجى ملاحظة ما يلي:

- يمكن إنشاء دليل خاص برسائل SMS داخل الدليل الأساسي بوضع نجمة (*) أمام الأسماء.
- يتم إضافة معرف صندوق بريد مرفق إلى الدليل.

نسخ/الاتصال بالأرقام من نص رسالة SMS

◀ اقرأ رسالة SMS (الصفحة ٢٨) ثم انتقل إلى

رقم الهاتف.

يتم تمييز الأرقام بطريقة عكسية.

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض. لمزيد

من المعلومات، انظر الصفحة ٢٠.

أو:

خيارات اضغط على مفتاح التحدث للاتصال بالرقم.

فتح قائمة الرسائل الواردة من خلال المفتاح

خيارات اضغط.

اختر صندوق البريد الإلكتروني إذا لزم الأمر ثم أدخل رمز PIN الخاصة بصندوق البريد.

تظهر قائمة الرسائل الواردة كما يلي (مثال):

١ — SMS: (٢)
٢ —

١ خط عرض: عدد الإدخالات الجديدة

منتظم: عدد الإدخالات المقروءة

٢ اسم صندوق البريد، هنا: صندوق بريد عام

افتح القائمة باستخدام موافق.

يظهر إدخال في القائمة كما هو موضح في المثال التالي:

١٢٣٤٥٦٧٨٩٠
٠٩:٤٥ ٠٧.١١.٢١

فتح قائمة الرسائل الواردة من خلال قائمة SMS

خيارات ← ← (صندوق بريد، رمز PIN لصندوق البريد)

← وارد (٢)

قراءة رسائل SMS الفردية أو حذفها

◀ افتح قائمة الرسائل الواردة.

◀ استمر كما هو موضح في "قراءة رسائل SMS الفردية أو حذفها"، الصفحة ٢٦.

بعد قراءة رسالة SMS جديدة، تأخذ هذه الرسالة الحالة "قديمة" (لا تبدو بعد ذلك مكتوبة بالخط العريض).

حذف قائمة الرسائل الواردة

يتم حذف كل رسائل SMS الجديدة والقديمة من القائمة.

◀ افتح قائمة الرسائل الواردة.

خيارات لفتح القائمة.

◀ للاستمرار، انظر "حذف قائمة مسودات الرسائل"، الصفحة ٢٧.

إرسال رسائل SMS كفاكس

يمكنك أيضاً إرسال رسالة SMS إلى جهاز فاكس.

الشرط المُسبق: دعم مزود خدمة الشبكة لهذه الميزة.

◀ كتابة رسالة SMS (الصفحة ٢٥).

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض.

إرسال حدد واضغط على موافق.

فاكس حدد واضغط على موافق.

اختر رقمًا من الدليل أو أدخله مباشرة.

أدخل الرقم مع رمز الاتصال

(حتى وإن كنت في نفس المنطقة).

اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا.

استلام رسالة SMS

يتم حفظ كافة رسائل SMS المستلمة في قائمة الرسائل الواردة. يتم عرض رسائل SMS المرتبطة كرسالة واحدة. إذا كانت الرسالة طويلة جدًا أو لم يتم إرسالها بالكامل، فسيتم تقسيمها لرسائل فردية. نظرًا لأن رسالة SMS تظل في القائمة حتى بعد قراءتها، فإنه يجب حذف رسائل SMS من القائمة بانتظام.

توضح شاشة العرض إذا كانت ذاكرة رسائل SMS ممتلئة.

◀ قم بحذف رسائل SMS التي لم تعد بحاجة إليها (الصفحة ٢٨).

قائمة الرسائل الواردة

تحتوي قائمة الرسائل الواردة على:

◆ كل رسائل SMS المستلمة، بدايةً بالأحدث.

◆ رسائل SMS التي تعذر إرسالها بسبب خطأ.

تتم الإشارة إلى رسائل SMS الجديدة في كل هواتف

Gigaset C47H باستخدام الرمز  على شاشة

العرض ومفتاح الرسالة الواض  ونغمة إرشادية.

يظهر النص باستخدام مجموعة الأحرف المختارة.

حذف قائمة مسودات الرسائل

◀ افتح قائمة مسودات الرسائل ثم:

خيارات لفتح القائمة.

حذف الكل حدد ثم اضغط على موافق ثم قم بالتأكيد

باستخدام نعم. يتم مسح القائمة.

Ⓢ اضغط مع الاستمرار (حالة السكون).

إرسال رسائل SMS لعنوان بريد إلكتروني

إذا كان مزود الخدمة يدعم ميزة إرسال SMS كبريد إلكتروني، حينئذ يمكنك أيضاً إرسال رسائل SMS لعناوين بريد إلكتروني.

تجب كتابة عنوان البريد الإلكتروني في بداية النص. يجب

إرسال رسالة SMS إلى خدمة البريد الإلكتروني الخاصة

بمركز إرسال رسائل SMS.

 ◀ (صندوق بريد، PIN صندوق البريد)

◀ رسالة SMS جديدة

 / E-Mail

قم بتحميل عنوان البريد الإلكتروني من الدليل أو أدخله مباشرة. قم بإنهاء الإدخال بمسافة أو بنقطتين (:). (وذلك وفقاً لمزود الخدمة).

أدخل نص رسالة SMS.

اضغط على مفتاح شاشة العرض.

حدد واضغط على موافق.

بريد إلكتروني حدد واضغط على موافق. إذا لم يتم

إدخال رقم خدمة البريد الإلكتروني

(الصفحة ٣٠)، فأدخل هذا الرقم.

اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا.

Ⓢ

إرسال رسالة SMS

3 اضغط على مفتاح التحدث

أو:

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض.

إرسال حدد واضغط على موافق.

رسائل SMS حدد واضغط على موافق.



حدد الرقم مع رمز اتصال المنطقة (حتى لو كنت في نفس المنطقة) من الدليل أو من قائمة مكالمة بكاملة أو أدخل الرقم مباشرة. بالنسبة لإرسال رسالة SMS إلى صندوق بريد SMS: أضف معرف صندوق البريد في نهاية الرقم.

قراءة اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا. يتم إرسال رسالة SMS.

قراءة اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا.

◆ الحذف:

خيارات حذف الإدخال موافق.

◆ النسخ إلى الدليل:

خيارات نسخ إلى الدليل موافق.

◆ حذف القائمة بالكامل:

خيارات حذف القائمة موافق.

قائمة مسودات الرسائل

يمكنك حفظ رسالة SMS في قائمة مسودات الرسائل وتحريرها وإرسالها فيما بعد.

حفظ رسالة SMS في قائمة مسودات الرسائل

◀ كتابة رسالة SMS (الصفحة ٢٥).

خيارات اضغط على مفتاح شاشة العرض.

حفظ الإدخال حدد واضغط على موافق.

فتح قائمة مسودات الرسائل

☐ ← ☐ (صندوق بريد؛ PIN صندوق البريد)

← (الصادر (٣))

يظهر أول إدخال في القائمة، مثل:

١٢٣٤٥٦٧٨٩٠
٠٧.١١.٢١ ٠٩:٤٥

قراءة أو حذف رسائل SMS الفردية

◀ افتح قائمة مسودات الرسائل ثم:

اختر رسائل SMS. ☐

قراءة اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا.

سيتم عرض الإدخال. تنقل بين السطور

سطراً تلو الآخر باستخدام ☐.

أو قم بحذف رسالة SMS باستخدام

خيارات حذف الإدخال موافق.

كتابة/تغيير رسالة SMS

◀ أنت تقرأ رسالة SMS في قائمة مسودات الرسائل.

خيارات لفتح القائمة.

تتوفر أمامك الخيارات التالية:

رسالة SMS جديدة

لكتابة رسالة SMS جديدة ثم إرسالها (الصفحة ٢٦)

أو حفظها.

تحرير

لتحرير نص رسالة SMS المحفوظة، ثم إرسالها

(الصفحة ٢٦).

مجموعة الأحرف

يرجى ملاحظة ما يلي:

- إذا قاطعتك مكالمة خارجية أثناء كتابة الرسالة؛ فسيتم تخزين النص تلقائياً في قائمة مسودات الرسائل.
- يتم إلغاء هذه العملية إذا كانت الذاكرة ممتلئة أو في حالة استخدام وظيفة رسائل SMS في القاعدة الأساسية من قبل هاتف آخر. وتظهر رسالة مناسبة على شاشة العرض لتوضيح هذا. احذف رسائل SMS التي لم تعد بحاجة إليها أو قم بإرسال رسالة SMS لاحقاً.

تقرير حالة رسائل SMS

الشرط المسبق: دعم مزود خدمة الشبكة لهذه الميزة.

في حالة تنشيط تقرير الحالة، سوف تستقبل رسالة SMS تحتوي على رسالة تأكيد بعد الإرسال.

تنشيط/تعطيل تقرير الحالة

☐ ← ☐ إعدادات

تقرير الحالة حدد واضغط على موافق

(☑ = تنشيط).

قراءة/حذف تقرير الحالة/حفظ رقم في الدليل

◀ افتح قائمة الرسائل الواردة (الصفحة ٢٨) ثم:

☐ حدد رسالة SMS ذات الحالة حالة

موافقة أو حالة غير موافقة.

يُرجى ملاحظة ما يلي:

- ◆ يتم الإشارة إلى كل رسالة SMS واردة برنة واحدة (نغمة رنين كذلك الخاصة بالمكالمات الخارجية). إذا قبلت "اتصال" SMS، فستتقد رسالة SMS. لمنع هذا الرنين، اكتب صوت نغمة الرنين الأولى لكافة المكالمات الخارجية (الصفحة ٣١).
- ◆ إذا كان الهاتف متصلاً بـ PABX، فيرجى قراءة الصفحة ٣١.
- ◆ لاستقبال رسائل SMS، يجب أن تكون مسجلاً لدى مزود الخدمة.

التسجيل باستخدام مساعد التسجيل

في المرة الأولى التي تضغط فيها على مفتاح العرض **الرسائل**، سيتم سؤلوك عما إذا كنت ترغب في أن يتم تسجيلك تلقائياً في كل مراكز SMS التي تم إدخالها (انظر الصفحة ٣٠). قم بالتأكد باستخدام **نعم** أو الرفض باستخدام **لا** لإلغاء التسجيل التلقائي. يمكنك الآن استقبال رسائل SMS من كل مراكز رسائل SMS التي قمت بإدخال أرقامها. ويمكن استدعاء التسجيل التلقائي فيما بعد من القائمة:

☐ ← ☐ ← إعدادات ← اشترك برسائل SMS

لا يدعم معالج التسجيل إعداد صناديق البريد الشخصية (الصفحة ٢٩).

كتابة/إرسال رسالة SMS

كتابة رسالة SMS



صندوق ٢ حدد صندوق بريد إذا لزم الأمر واضغط على **موافق**.

أدخل رمز PIN الخاص بصندوق البريد إذا لزم الأمر ثم اضغط على **موافق**.

رسالة SMS جديدة

حدد واضغط على **موافق**.

اكتب رسالة SMS.



يُرجى ملاحظة ما يلي:

يمكن العثور على التعليمات اللازمة بإدخال النصوص في الصفحة ٥٨.

SMS (الرسائل النصية)

يتم تسليم هذا الهاتف وهو في حالة استعداد لإرسال رسائل SMS على الفور.

الشروط المسبقة:

- ◆ تمكين ميزة إظهار هوية المتصل في خط الهاتف.
- ◆ أن يدعم مزود خدمة الشبكة لديك خدمة رسائل SMS على الشبكة الثابتة (يمكن الحصول على معلومات حول هذا الأمر من مزود خدمة الشبكة).
- ◆ تسجيلك مع مزود الخدمة الخاص بك لإرسال واستقبال رسائل SMS.

يتم تبادل رسائل SMS بين مراكز رسائل SMS التي يقوم بتشغيلها مزود الخدمة. يجب إدخال مركز رسائل SMS الذي ترغب في إرسال رسائل SMS واستقبالها من خلاله في الهاتف. يمكن استقبال رسائل SMS من كل مركز من مراكز SMS التي تم إدخالها، شريطة أن تكون قد قمت بالتسجيل مع مزود الخدمة الخاص بك.

يتم إرسال رسائل SMS عبر مركز الخدمة الذي يظهر على أنه مركز خدمة الإرسال النشط. وعلى الرغم من ذلك، يمكنك تنشيط أي مركز رسائل SMS آخر لجعله مركز خدمة الإرسال النشط لإرسال الرسالة الحالية (الصفحة ٣٠).

إذا لم يتم إدخال مركز خدمة رسائل SMS، فسوف تحتوي قائمة رسائل SMS فقط على إعدادات الإدخال. أدخل مركز خدمة رسائل SMS (الصفحة ٣٠).

يمكن العثور على معلومات حول كتابة رسائل SMS في الملحق (الصفحة ٥٨).

القواعد

- ◆ يمكن أن يصل طول رسالة SMS إلى ٦١٢ حرفاً.
- ◆ إذا كانت رسالة SMS تتكون من أكثر من ١٦٠ حرفاً، فسيتم إرسالها كرسالة مرتبطة (حتى أربع رسائل SMS تتكون كل منها من ١٥٣ حرفاً).

حفظ الأرقام المحددة مسبقاً

☐ ← ☒ ← وحدة القاعدة ← تحديد مسبق

← الرقم المحدد مسبقاً

أدخل الرقم المحدد مسبقاً أو قم بتغييره (رقم مكالمة بمكالمة).

اضغط على مفتاح شاشة العرض. **حفظ**

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون). ☐

حفظ أو تغيير الإدخالات في قوائم التحديد المسبق

يمكن أن تحتوي كل من القائمتين على ٢٠ إدخالاً، كل إدخال مكون من ٦ أرقام.

ويتم وضع بادئة أمام الأرقام في القائمة "باختيار مسبق" تبعاً للدولة. ويعني ذلك على سبيل المثال، أن كل المكالمات المحلية أو الصادرة إلى شبكة الهاتف المحمول سيتم ربطها تلقائياً بالرقم المحدد مسبقاً الذي سبق لك حفظه.

☐ ← ☒ ← وحدة القاعدة ← تحديد مسبق

← باختيار مسبق/دون اختيار مسبق

اختر إدخالاً. ☐

اضغط على مفتاح الاختيار. **تحرير**

لإدخال الأرقام الأولى من الرقم أو تحريرها. ☐

اضغط على مفتاح شاشة العرض. **حفظ**

اضغط مع الاستمرار (حالة السكون). ☐

إلغاء التحديد المسبق مؤقتاً

☐ (اضغط مع الاستمرار على) ← خيارات

← إيقاف التحديد المسبق تلقائياً

تعطيل الاختيار المسبق بشكل دائم

← احذف الرقم المحدد مسبقاً (الصفحة ٢٤).

موفر خدمة الشبكة التلقائي التحديد المسبق (التحديد المسبق)

يمكن تعيين رقم مكالمة بمكالمة (رقم محدد مسبقاً) الذي يتم وضعه تلقائياً قبل الأرقام عند الاتصال بها.

◆ تحتوي القائمة "باختيار مسبق" على "قاعدة" لأرقام رمز الاتصال أو الأرقام الأولى من أرقام رمز الاتصال التي ترغب في استخدام الرقم المحدد مسبقاً معها.

◆ تحتوي القائمة "دون اختيار مسبق" على "استثناء القاعدة".

مثال:

لنفترض أنك أدخلت الرقم ٠٨ في قائمة "باختيار مسبق". الآن، سيتم الاتصال بكافة الأرقام التي تبدأ بالرقم ٠٨ من خلال التحديد المسبق.
إذا كنت تريد الاستمرار في الاتصال بالرقم ٠٨١ بدون الاختيار المسبق على سبيل المثال، فأدخل ٠٨١ في قائمة "بدون تحديد مسبق".

و عند الاتصال، تتم مقارنة الأرقام الأولى من الأرقام المحددة بكلتا القائمتين بعد الضغط على مفتاح التحدث/المكبر:

◆ لا توضع بادئة أمام الرقم المحدد مسبقاً إذا كان الرقم المطلوب

– غير متطابق مع أي من الإدخالات الموجودة في القائمتين

– مطابقاً لأحد إدخالات قائمة "دون اختيار مسبق"

◆ يتم وضع بادئة قبل الرقم المحدد مسبقاً إذا كانت

الأرقام الأولى من الرقم المطلوب تتطابق مع إدخال واحد فقط في قائمة "باختيار مسبق".

قائمة جهاز الرد (Gigaset C475 فقط)

يمكنك استخدام قائمة جهاز الرد للاستماع إلى الرسائل الموجودة على جهاز الرد.

عرض معلومات CNIP

إذا كان لديك CNIP، يكون بإمكانك عرض الاسم والمدينة المسجلين لدى مزود خدمة الشبكة لهذا الرقم. لقد حددت إدخالاً في قائمة.

خيارات

لفتح القائمة.

معلومات

اختر واضغط على موافق.

إذا لم يظهر الاسم والمدينة، فهذا يعني أن المتصل لم يطلب ميزة إظهار هوية المتصل أو أن هذه الميزة قد تم حجبها.

اضغط على موافق للرجوع إلى القائمة.

إجراء مكالمات منخفضة التكلفة

اشترك مع مقدم خدمة شبكة يقدم أسعارًا أقل للمكالمات (مكالمة بمكالمة). يمكنك إدارة الأرقام في القائمة مكالمة بمكالمة.

ربط أرقام مكالمة بمكالمة برقم واحد

يمكنك إدراج رمز اتصال مزود الشبكة أمام الرقم ("ربط").

لفتح قائمة مكالمة بمكالمة.

5

اختر إدخالاً (رقم مكالمة بمكالمة).

6

اضغط على مفتاح شاشة العرض.

خيارات

عرض الرقم

اختر واضغط على موافق.

أدخل الرقم أو اختره من الدليل (الصفحة ٢١).

7

اضغط على مفتاح التحدث. يتم الاتصال بكلا الرقمين.

8

اختيار القائمة

عند الضغط على مفتاح الرسائل [☰]، تظهر فقط القوائم التي تحتوي على رسائل (باستثناء: صندوق بريد الشبكة). ويتم تمييز القوائم التي تحتوي على رسائل جديدة بخط عريض:

الرسائل و المكالمات	
قائمة المكالمات:	(٤)
صندوق البريد	(٢)
رسائل SMS:	(١)
موافق	

إدخال القائمة

تعرض الرسائل الجديدة بالأعلى.
مثال لإدخالات القائمة:

All Calls		
Susi Sorglos		
29/11/07	12:20	<input checked="" type="checkbox"/>
Louise Miller		
29.11.07	11:15	
حذف		
خيارات		

◆ نوع القائمة (في العنوان)

◆ حالة الإدخال

◆ خط عريض: إدخال جديد

◆ رقم المتصل أو اسمه

◆ يمكنك إضافة رقم المتصل إلى الدليل (الصفحة ٢٠).

◆ تاريخ ووقت المكالمة (إن كان هذا الإعداد مضبوطاً، الصفحة ١٠)

◆ نوع الإدخال:

– المكالمات المقبولة (☑)

– المكالمات الفائتة

– المكالمات المسجلة على جهاز الرد (Gigaset C475، ٥٥ فقط)

يؤدي الضغط على مفتاح العرض [حذف] إلى حذف الإدخال المحدد.

بعد الضغط على مفتاح العرض [خيارات] يكون بإمكانك

تحديد المزيد من الوظائف باستخدام [☑]:

نسخ إلى الدليل

نسخ رقم معروض إلى الدليل.

حذف القائمة

لحذف القائمة بالكامل.

معلومات

انظر القسم التالي بعنوان "عرض معلومات CNIP".

عند مغادرة سجل المكالمات، يتم ضبط كل الإدخالات على الحالة "قديم"، مما يعني أنه عند استدعاء القائمة في المرة القادمة لن تظهر هذه الإدخالات بخط عريض.

اختر القائمة باستخدام [☑]. لفتح القائمة، اضغط على [☑] أو موافق.

في حالة وجود قائمة واحدة فقط تحتوي على إدخالات، لن يتم عرض اختيار القوائم وسيتم عرض القائمة المناسبة على الفور.

قائمة رسائل SMS الواردة

يتم حفظ كل رسائل SMS المستلمة في قائمة الرسائل الواردة، الصفحة ٢٧.

سجل المكالمات

الشرط المسبق: إظهار هوية المتصل (CLIP، الصفحة ١٦).

تبعاً لنوع القائمة المحددة، يشتمل سجل المكالمات على

◆ المكالمات المقبولة (☑)

◆ المكالمات الفائتة

◆ المكالمات المسجلة على جهاز الرد

(Gigaset C475 فقط، ٥٥)

تبعاً لنوع القائمة المحددة، سيتم حفظ كافة أرقام آخر ٣٠

مكالمة واردة أو أرقام المكالمات الفائتة فقط.

ضبط نوع سجل المكالمات

[☑] ← وحدة القاعدة ← نوع قائمة المكالمات

مكالمات فائتة/جميع المكالمات

اختر واضغط على موافق [☑] (تشغيل).

[☑] اضغط مع الاستمرار (حالة السكن).

يتم الاحتفاظ بإدخالات قائمة المكالمات عند تغيير نوع القائمة.

إدارة الإدخالات بقائمة معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به

1 اضغط على المفتاح لفترة وجيزة.

2 اختر إدخالاً.

3 افتح القائمة **خيارات**

يمكن اختيار الوظائف التالية من خلال **3**:

عرض الرقم (كما في الدليل، الصفحة ٢٠)

نسخ إلى الدليل

لنسخ أحد الإدخالات إلى الدليل (الصفحة ١٩).

حذف الإدخال (كما في الدليل، الصفحة ٢٠)

حذف القائمة (كما في الدليل، الصفحة ٢٠)

فتح القوائم باستخدام المفتاح رسالة

يمكنك استخدام المفتاح رسالة **3** لفتح اختيار القوائم التالية:

◆ قائمة رسائل SMS

إذا تم إعداد صناديق بريد عديدة (الصفحة ٢٩)، تظهر قوائم عديدة.

◆ قائمة جهاز الرد (Gigaset C475 فقط) أو صندوق بريد الشبكة، في حالة دعم مزود خدمة الشبكة لهذه الوظيفة وضبط بريد الشبكة على الوصول السريع (الصفحة ٣٩).

◆ سجل المكالمات

تصدر نغمة إرشادية بمجرد وصول رسالة جديدة إلى إحدى القوائم. يُومض المفتاح **3** (ينطفئ عند الضغط على المفتاح). في حالة السكون، تعرض الشاشة رمزاً يشير إلى ورود رسالة جديدة:

الرمز رسالة جديدة...

٥٥ ... في قائمة جهاز الرد (Gigaset C475)

أو في صندوق بريد الشبكة

... في سجل المكالمات **3**

... في قائمة رسائل SMS **3**

يظهر عدد الإدخالات الجديدة أسفل الرمز المقابل.

Gigaset C475: تتم مقاطعة تشغيل الرسالة أثناء نقل الرقم من قائمة جهاز الرد.

نسخ رقم من الدليل

هناك العديد من حالات التشغيل التي يمكن فيها فتح الدليل، لنسخ رقم على سبيل المثال. يجب ألا يكون الهاتف في حالة السكون.

◀ استناداً إلى موقف التشغيل، افتح الدليل باستخدام **3** أو **3** أو **3** الدليل.

2 اختر إدخالاً (الصفحة ١٩).

قائمة معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به

تشتمل قائمة معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال على آخر عشرين رقمًا تم الاتصال بها من خلال الهاتف (بحد أقصى ٣٢ رقمًا). وإذا كان أحد هذه الأرقام مسجلاً بالدليل أو بالقائمة مكاملة بمكاملة، فسيتم عندئذ عرض الاسم المناسب.

معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به يدويًا

1 اضغط على المفتاح لفترة وجيزة.

2 اختر إدخالاً.

3 اضغط على مفتاح التحدث مرة أخرى. يتم الاتصال بالرقم.

عند عرض اسم، يكون بإمكانك عرض رقم الهاتف الخاص بهذا الاسم بالضغط على مفتاح شاشة العرض **3** عرض.

إدارة إدخلات الدليل/مكالمة بمكالمة

☐ / ☐ ← ☐ (اختر إدخالاً).

عرض الإدخالات

عرض اضغط على مفتاح شاشة العرض.

يتم عرض الإدخال.

ارجع بالضغط على المفتاح موافق.

تحرير الإدخالات

عرض تحرير اضغط على مفاتيح شاشة العرض واحداً

تلو الآخر.

◀ نفذ التغييرات واحفظها.

استخدام الوظائف الأخرى

خيارات

اضغط على مفتاح شاشة العرض.

يمكن اختيار الوظائف التالية من خلال ☐:

عرض الرقم

لتحرير رقم محفوظ أو إضافته أو حفظه كإدخال جديد،

اضغط على ☐➔ بعد عرض الرقم.

تعديل الإدخال

لتعديل إدخال محدد.

حذف الإدخال

لحذف الإدخال المحدد.

إدخال شخص هام جداً (الدليل فقط)

يمكنك تمييز إدخال دليل على أنه هام جداً (شخص

هام جداً) وتخصيص نغمة رنين له وحده. وبعد ذلك

ستتمكن من التعرف على المكالمات المهمة بواسطة

نغمة الرنين.

الشرط المسبق: هوية الخط المتصل (الصفحة ١٦).

نسخ الإدخال

لإرسال إدخال فردي إلى هاتف (الصفحة ٢٠).

حذف قائمة

لحذف كافة الإدخالات في الدليل أو في قائمة

مكالمة بمكالمة.

نسخ القائمة

لإرسال قائمة كاملة إلى هاتف (الصفحة ٢٠).

الذاكرة المتوفرة

لعرض الإدخالات المتوفرة في الدليل وقائمة مكالمة

بمكالمة (الصفحة ١٩).

استخدام مفاتيح الاتصال السريع

◀ اضغط مع الاستمرار على مفتاح الاتصال السريع المطلوب (الصفحة ١٩).

إرسال الدليل/قائمة مكالمة بمكالمة إلى هاتف آخر

الشروط المسبقة:

◆ ينبغي أن يكون هاتفك الإرسال والاستقبال مسجلين في نفس القاعدة الأساسية.

◆ قدرة الهاتف الآخر والقاعدة الأساسية على إرسال إدخلات دليل واستلامها.

☐ / ☐ ← ☐ (اختر إدخالاً) ← خيارات

(فتح القائمة) ← نسخ الإدخال/نسخ القائمة ← إلى داخلي

☐ اختر الرقم الداخلي للهاتف المستلم

واضغط على موافق.

يمكنك نقل إدخلات فردية متعددة واحداً تلو الآخر من خلال الإجابة بـ نعم على المطالبة بنسخ الإدخال التالي؟.

يتم تأكيد عملية النقل الناجحة بواسطة رسالة ونغمة التأكيد في الهاتف المستلم.

يُرجى ملاحظة ما يلي:

◆ لا تتم الكتابة فوق الإدخالات ذات الأرقام المتطابقة في الهاتف المستلم.

◆ يتم إلغاء النقل إذا رنَّ الهاتف أو إذا كانت ذاكرة الهاتف المستلم ممتلئة.

نسخ رقم معروض إلى الدليل

يمكنك نسخ الأرقام المعروضة في إحدى القوائم، مثل سجل المكالمات أو قائمة معاودة الاتصال بأخر أرقام تم الاتصال بها في رسالة SMS أو أثناء نسخ رقم المكالمة الواردة إلى الدليل.

إذا كان لديك CNIP، فإنه يتم نسخ الحروف الستة عشر الأولى من الاسم المرسل في السطر الاسم.

يتم عرض رقم:

خيارات ← نسخ إلى الدليل

◀ أكمل الإدخال، انظر الصفحة ١٩.

استخدام الدليل والقوائم

الخيارات هي:

- ◆ دليل
- ◆ قائمة مكالمات بمكالمة
- ◆ قائمة معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به
- ◆ قائمة رسائل SMS
- ◆ سجل المكالمات
- ◆ قائمة جهاز الرد
- ◆ فقط Gigaset C475

يمكنك حفظ عدد إجمالي يبلغ ١٥٠ إدخالاً في الدليل وقائمة مكالمات بمكالمة.

ويمكنك إنشاء دليل مخصص وقائمة مكالمات بمكالمة لهاتفك الشخصي. كما يمكنك أيضاً إرسال قوائم/إدخالات إلى الهواتف الأخرى (الصفحة ٢٠).

الدليل/قائمة مكالمات بمكالمة

في الدليل، يمكنك حفظ الأرقام والأسماء المقابلة لها.

◀ عندما يكون الهاتف في حالة السكون؛ افتح الدليل بالضغط على المفتاح .

في القائمة مكالمات بمكالمة، يمكنك تخزين البيانات الخاصة بمزود خدمة الشبكة ("أرقام مكالمات بمكالمة").

◀ يمكنك فتح قائمة مكالمات بمكالمة في حالة السكون بالضغط على المفتاح .

طول الإدخالات

الرقم: ٣٢ رقماً بحد أقصى

الاسم: ١٦ حرفاً بحد أقصى

يرجى ملاحظة ما يلي:

للوصل السريع إلى رقم من الدليل (الاتصال السريع)، يمكنك تخصيص مفتاح للرقم.

حفظ رقم في الدليل

◀ إدخال جديد

◀ تغيير إدخال متعدد السطور:

رقم

أدخل الرقم.

الاسم

أدخل الاسم.

الاتصال السريع:

اختر مفتاحاً للاتصال السريع.

◀ احفظ التغييرات.

حفظ رقم في القائمة مكالمات بمكالمة

◀ إدخال جديد

◀ تغيير إدخال متعدد السطور:

رقم

أدخل الرقم.

الاسم

أدخل الاسم.

ترتيب إدخالات الدليل

عادةً ما يتم تخزين إدخالات الدليل بترتيب أليفاني. تأخذ المسافات والأرقام الأولية الأولى. يكون ترتيب التصنيف كما يلي:

١. مسافة

٢. الأرقام (من صفر إلى ٩)

٣. الحروف (بترتيب أليفاني)

٤. الحروف الأخرى

لتخطي الترتيب الأليفاني للإدخالات، أدخل مسافة أو رقماً أمام الاسم. وعندئذٍ ستنقل هذه الإدخالات إلى بداية الدليل.

تحديد إدخالات في الدليل وقوائم مكالمات بمكالمة

 /  افتح الدليل أو قائمة مكالمات بمكالمة.

عندئذٍ تتوفر لديك الخيارات التالية:

◆ استخدم  للتنقل عبر الإدخالات إلى أن يتم تحديد الاسم المطلوب.

◆ أدخل الحروف الأولى من الاسم، أو انتقل إلى الإدخال باستخدام  إذا لزم الأمر.

الاتصال باستخدام الدليل/قائمة مكالمات بمكالمة

 /  (اختر إدخالاً).

 اضغط على مفتاح التحدث. يتم الاتصال بالرقم.

إجراء المكالمات باستخدام خدمات الشبكة

خدمات الشبكة هي عبارة عن وظائف يوفرها مزود خدمة الشبكة. ويجب عليك أن تطلب هذه الخدمات من مزود خدمة الشبكة.

◀ إذا احتجت للمساعدة، فيرجى الاتصال بمزود خدمة الشبكة.

للتحدث من وضع المكبر

في وضع المكبر، لن تكون بحاجة إلى وضع الهاتف على أذنك مباشرةً، بل يمكنك تركه على المائدة أمامك مثلاً. حيث يتيح هذا للأخريين المشاركة في المكالمات.

تنشيط/ تعطيل وضع المكبر

التنشيط أثناء الاتصال

أدخل الرقم واضغط على مفتاح المكبر. 

◀ ينبغي أن تبلغ المتصل قبل استخدام وظيفة المكبر حتى يعرف أن هناك شخصاً آخر يستمع إليه.

التبديل بين وضع المكبر وسماعة الأذن

◀ اضغط على مفتاح المكبر. 

أثناء المكالمات وعند الاستماع إلى جهاز الرد (Gigaset C475 فقط)، قم بتنشيط وضع المكبر أو تعطيله. إذا كنت ترغب في وضع الهاتف على حامل الشحن أثناء إجراء مكالمات:

◀ اضغط مع الاستمرار على مفتاح المكبر  أثناء وضع الهاتف في القاعدة الأساسية. في حالة عدم إضاءة مفتاح المكبر ، اضغط عليه مرة أخرى.

للتعرف على كيفية ضبط مستوى صوت مكبر الصوت، انظر الصفحة ٤٦.

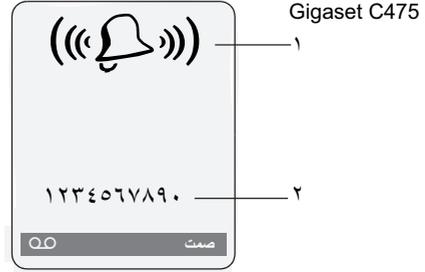
كتم الصوت

يمكنك تعطيل الميكروفون بالهاتف أثناء إجراء مكالمات خارجية. وفي هذه اللحظة، يسمع الطرف الآخر موسيقى الانتظار.

◀ اضغط على مفتاح التحكم الموجود على اليسار لكتم صوت الهاتف.

◀ اضغط على مفتاح الاختيار لإعادة تنشيط الميكروفون.

يمكنك تشغيل موسيقى الانتظار أو إيقاف تشغيلها (الصفحة ٤٩).



١ رمز نغمة الرنين

٢ رقم المتصل أو اسمه

يظهر ما يلي مكان الرقم:

- ◆ خارجية، وذلك إذا لم يتم إرسال رقم.
- ◆ حجب، إذا قام المتصل بحجب إظهار هوية الخط المتصل.
- ◆ غير متاح، إذا لم يرتب المتصل عرض هوية الخط المتصل.

شاشة العرض في وضع CNIP

إذا كان لديك CNIP، فإن اسم (المدينة) المسجل لدى مزود خدمة الشبكة للرقم المتصل سوف يُعرض أيضًا. إذا كان رقم المتصل محفوظًا في الدليل، فإن شاشة العرض CNIP سوف تُستبدل بإدخال الدليل المناسب.

1234567890	1
Anna Fielding, London	2

١ رقم المتصل

٢ الاسم والمدينة

تعرض شاشة العرض:

- ◆ مكالمات خارجية، وذلك إذا لم يتم إرسال رقم.
- ◆ حجب، إذا قام المتصل بحجب إظهار هوية الخط المتصل.
- ◆ غير متاح، إذا لم يرتب المتصل عرض هوية الخط المتصل.

إجراء المكالمات

إذا كان الهاتف موضوعاً على حامل الشحن وتم تنشيط وظيفة رد الي (الصفحة ٤٦)، فسيستقبل الهاتف المكالمة تلقائياً عند رفعه عن الحامل.

إذا كانت نغمة الرنين دخيلة، فاضغط على مفتاح شاشة العرض **صمت** يمكنك استقبال المكالمة ما دامت معروضة على الشاشة.

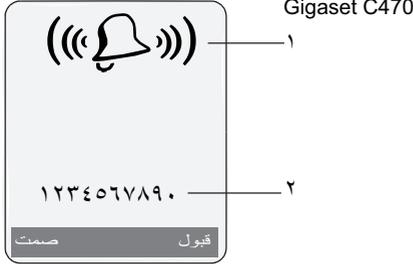
إظهار هوية المتصل

عند استقبال مكالمة، يتم عرض رقم المتصل و/أو اسمه على الشاشة إذا تحققت الشروط التالية:

- ◆ دعم مزود خدمة الشبكة للوظائف CLIP و CLI و CNIP.
- CLI (هوية الخط المتصل): يتم إرسال رقم المتصل.
- CLIP (تقديم هوية الخط المتصل): يتم عرض رقم المتصل.
- CNIP (تقديم هوية الخط المتصل): يتم عرض اسم المتصل.
- ◆ لقد رتبنا CLIP أو CNIP مع مزود خدمة الشبكة.
- ◆ لقد رتبنا المتصل CLI مع مزود خدمة الشبكة.

عرض المكالمة باستخدام CLIP/CLI

في حالة حفظ رقم المتصل في الدليل لديك، فسترى اسمه، وإذا قمت بتخصيص صورة CLIP لهذا المتصل، فسيتم عرض هذه الصورة أيضاً.



إجراء مكالمة خارجية

المكالمات الخارجية هي المكالمات التي تستخدم شبكة الهاتف العامة.

أدخل الرقم واضغط على مفتاح التحدث. أو:

اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحدث **صمت** ثم أدخل الرقم.

يمكنك إلغاء عملية الاتصال بالضغط على مفتاح إنهاء المكالمات **صمت**. تظهر مدة المكالمة أثناء إجرائها.

يرجى ملاحظة ما يلي:

إن الاتصال باستخدام الدليل أو قائمة مكالمات بمكالمة (الصفحة ١، الصفحة ١٩) أو قائمة المكالمات ومعاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به (٢٢/الصفحة ٢١) يساعد على توفير الوقت المستغرق في إعادة إدخال الأرقام ويؤدي مزودي خدمة الشبكة ("أرقام مكالمات بمكالمة").

إنهاء مكالمة

اضغط على مفتاح إنهاء المكالمات **صمت**.

قبول مكالمة

يشير الهاتف إلى وجود مكالمة واردة بثلاث طرق: عن طريق الرنين وعرض رقم المكالمة الواردة على الشاشة ووميض مفتاح المكبر **صمت**.

يمكن قبول المكالمة عن طريق:

- ◀ الضغط على مفتاح التحدث **صمت**.
- ◀ الضغط على مفتاح وضع المكبر **صمت**.
- ◀ Gigaset C470: اضغط على مفتاح شاشة العرض **قبول**.
- ◀ Gigaset C475: اضغط على مفتاح شاشة العرض **صمت** لتحويل المكالمة إلى جهاز الرد (الصفحة ٣٦).

١-٥	التاريخ/الوقت	(الصفحة ١٠)
٢-٥	إعدادات الصوت	١-٢-٥ مستوى صوت الهاتف (الصفحة ٤٦)
		٢-٢-٥ إعدادات الرنين (الصفحة ٤٧)
		٣-٢-٥ النغمات الإرشادية (الصفحة ٤٧)
٣-٥	شاشة العرض	١-٣-٥ صورة الشاشة (الصفحة ٤٥)
		٢-٣-٥ مخطط الألوان (الصفحة ٤٥)
		٣-٣-٥ التباين (الصفحة ٤٥)
		٤-٣-٥ الإضاءة الخلفية (الصفحة ٤٦)
٤-٥	الهاتف	١-٤-٥ اللغة (الصفحة ٤٥)
		٢-٤-٥ رد ألي (الصفحة ٤٦)
		٣-٤-٥ تعريف الهاتف (الصفحة ٤٠)
		٤-٤-٥ إعادة ضبط الهاتف (الصفحة ٤٨)
٥-٥	وحدة القاعدة	١-٥-٥ إعدادات الرنين (الصفحة ٤٩)
		٢-٥-٥ موسيقى الانتظار (الصفحة ٤٩)
		٣-٥-٥ PIN للنظام (الصفحة ٤٩)
		٤-٥-٥ إعادة ضبط وحدة القاعدة (الصفحة ٥٠)
		٥-٥-٥ ميزات إضافية (الصفحة ١٣، الصفحة ٤٢، الصفحة ٥١)
		٦-٥-٥ تحديد مسبق (الصفحة ٢٤)
		٧-٥-٥ نوع قائمة المكالمات (الصفحة ٢٢)
٦-٥	البريد الصوتي	١-٦-٥ حدد مفتاح ١ (الصفحة ٣٩)
القاعدة الأساسية C475 فقط:		
		٢-٦-٥ جهاز الرد (الصفحة ٣٣)
		٣-٦-٥ حجب المكالمات (الصفحة ٣٦)
		٤-٦-٥ تسجيلات (الصفحة ٣٣)
		٥-٦-٥ طول الرسالة (الصفحة ٣٧)
		٦-٦-٥ جودة التسجيل (الصفحة ٣٧)
		٧-٦-٥ مهلة الرنة (الصفحة ٣٧)

شجرة القوائم

بدلاً من التنقل لتحديد موقع وظيفة قائمة، يمكنك اختيار وظيفة بشكل أسرع وذلك بفتح القائمة وإدخال مجموعة أرقام (أو اختصار).

مثال: 5 ج 1 2 abc 2 abc 1 aa من أجل "ضبط نغمة الرنين للمكالمات الخارجية".

والهاتف في وضع السكون، اضغط على (افتح القائمة الرئيسية):

١ رسائل SMS

تم تنشيط صندوق بريد SMS (عام أو خاص) بدون PIN

١-١	رسالة SMS جديدة	(الصفحة ٢٥)
٢-١	وارد	(الصفحة ٢٨)
٣-١	صادر	(الصفحة ٢٦)

تم تنشيط أحد صناديق الرسائل باستخدام رمز PIN أو صندوقي البريد ٣-٢

١-١	صندوق البريد	١-١-١ رسالة SMS جديدة	(الصفحة ٢٥)
		٢-١-١ وارد	(الصفحة ٢٨)
		٣-١-١ صادر	(الصفحة ٢٦)
٢-١	صندوق ١	١-٢-١ رسالة SMS جديدة	(الصفحة ٢٥)
حتى	صندوق ٢	حتى	
٤-١	صندوق ٣	١-٤-١	
		٢-٢-١ وارد	(الصفحة ٢٨)
		حتى	
		٢-٤-١	
		٣-٢-١ صادر	(الصفحة ٢٦)
		حتى	
		٣-٤-١	
٦-١	إعدادات	١-٦-١ مركز الخدمة	(الصفحة ٣٠)
		٢-٦-١ صناديق بريد رسائل SMS	(الصفحة ٢٩)
		٣-٦-١ رقم الإعلام	(الصفحة ٢٩)
		٤-٦-١ نوع الإعلام	(الصفحة ٢٩)
		٥-٦-١ تقرير الحالة	(الصفحة ٢٦)
		٦-٦-١ اشترك برسائل SMS	(الصفحة ٢٥)

٢ اختيار خدمات

٣ المنبه (الصفحة ٤٨)

٤ مزايا إضافية ★

٣-٤ مراقب الغرفة (الصفحة ٤٣)

وضع ECO DECT

يساعد الوضع ECO DECT على خفض استهلاك الطاقة باستخدام مصدر طاقة يتميز باستهلاك منخفض للتيار الكهربائي كما يعمل على تقليل قوة الإرسال للقاعدة الأساسية. في حالة تسجيل هاتف واحد فقط ووضعه على القاعدة الأساسية، فإن eco mode يكون دائماً نشطاً تلقائياً. وفي هذه الحالة، تنخفض قوة الإرسال للقاعدة الأساسية إلى أدنى مستوياتها.

يمكنك استخدام الهاتف لتقليل قوة الإرسال للقاعدة الأساسية يدوياً حتى في حالة عدم وجود الهاتف عليها. وبالقيام بذلك، ستعمل أيضاً على تقليل قوة الإرسال حتى في حالة وجود عدة هواتف مسجلة. كما يعمل هاتفك على تقليل قوة الإرسال وفقاً للمسافة بينه وبين القاعدة الأساسية.

تنشيط/تعطيل eco mode:

← القائمة ← مزايا إضافية

Eco Mode ←

موافق
اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا (✓ = نشط).

عند تنشيط الوضع eco mode يدوياً، يظهر الرمز «P» أعلى الشاشة. في حالة تنشيط الوضع eco mode تلقائياً (عند وجود هاتف واحد فقط وسجل ووضعه على القاعدة الأساسية) ولم يتم تنشيط الوضع eco mode عبر القائمة، حينئذ لن يتم عرض الرمز.

يُرجى ملاحظة ما يلي:

- يؤدي تنشيط الوضع eco mode إلى خفض نطاق القاعدة الأساسية.
- يلغي وضع Eco mode وأي دعم لوحدة تقوية الإشارة (انظر الصفحة ٥٠) بعضهما البعض، أي أنه لا يمكن استخدام كلتا الوظيفتين في نفس الوقت.
- في حالة استخدام هواتف خارجية (GAP) وهواتف Gigaset من الإصدارات السابقة، لن يعمل هاتفك تلقائياً على تقليل قوة الإرسال للقاعدة الأساسية.

لتحويل مكالمة خارجية لجهاز الرد (C475 فقط).

لفتح قائمة معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به .

◀ أدخل مجموعة الأرقام المناسبة (الصفحة ١٤).

اضغط لفترة وجيزة على مفتاح إنهاء المكالمة [☎] مرة واحدة للعودة لمستوى القوائم السابق/إلغاء العملية.

الأشكال التوضيحية الواردة بدليل المستخدم

يتم عرض خطوات التشغيل بصيغة مختصرة.

مثال

الشكل التوضيحي:

[☎] ← التاريخ/الوقت

يعني:

[☎] اضغط على هذا المفتاح لعرض القائمة الأساسية.

[☎] استخدم مفتاح التحكم [☎] للتنقل عبر القائمة

الفرعية إعدادات واضغط على موافق.

التاريخ/الوقت انتقل إلى هذه الوظيفة باستخدام مفتاح التحكم [☎] واضغط على موافق.

أنواع أخرى من الأشكال التوضيحية:

[☎] / [☎+] / [☎*]. وهكذا.

اضغط على المفتاح المقابل على الهاتف.

لإدخال أرقام أو حروف.

سوف تجد أمثلة تفصيلية لإدخالات القائمة والإدخال متعدد السطور في ملحق دليل المستخدم هذا، الصفحة ٥٧.

تصحيح الإدخالات غير الصحيحة

يمكنك تصحيح الحروف غير الصحيحة في النص بالانتقال إلى الإدخال غير الصحيح باستخدام مفتاح التحكم. حيث يمكنك:

◆ الضغط على [KC] لحذف الحرف الموجود على يسار المؤشر،

◆ إدراج حروف يسار المؤشر،

◆ الكتابة فوق الحرف (الواضع) عند إدخال الوقت والتاريخ إلخ.

العودة إلى حالة السكون

يمكنك العودة إلى حالة السكون من أي مكان في القائمة باتباع الخطوات التالية:

◀ اضغط مع الاستمرار على مفتاح إنهاء المكالمة [☎].

أو:

◀ لا تضغط على أي مفتاح: بعد دقيقتين، سوف تعود شاشة العرض تلقائياً لحالة السكون.

سوف تفقد التعبيرات التي لم تتم بتأكيدها أو حفظها بالضغط على موافق أو نعم أو حفظ أو إرسال أو حفظ الإدخال موافق.

تجد مثالاً لشاشة العرض في حالة السكون في الصفحة ١.

إرشادات القائمة

يمكن الوصول لوظائف الهاتف من خلال قائمة تحتوي على مجموعة من المستويات.

القائمة الرئيسية (المستوى الأول للقائمة)

◀ اضغط على [☎] عندما يكون الهاتف في حالة السكون لفتح القائمة الرئيسية.

تظهر وظائف القائمة الرئيسية على شاشة العرض كقائمة بها رموز ملونة وأسماء.

للوصول إلى أي وظيفة، أي لفتح القائمة الفرعية المعنية (المستوى التالي للقائمة):

◀ انتقل للوظيفة باستخدام مفتاح التحكم [☎]. اضغط على مفتاح شاشة العرض موافق.

القوائم الفرعية

تظهر الوظائف الموجودة داخل القوائم الفرعية في شكل قوائم.

للوصول لإحدى الوظائف:

◀ انتقل للوظيفة المطلوبة باستخدام مفتاح التحكم [☎] واضغط على موافق.

أو:

في القائمة الرئيسية، وفي القوائم الفرعية والقوائم

- للتمرير لأعلى/لأسفل سطرًا تلو الآخر. 
- لفتح القائمة الفرعية أو تأكيد الاختيار. 
- للرجوع مستوى واحدًا في القائمة أو الإلغاء. 

في حقول الإدخال

- يمكنك استخدام مفتاح التحكم لتحريك المؤشر لأعلى  أو لأسفل  أو لليمين  أو لليسار .

أثناء إجراء مكالمة خارجية

- لفتح الدليل. 
- لبداء مكالمة تشاورية داخلية وكنم الصوت. 
- لضبط مستوى صوت مكبر الصوت لسماعة الأذن ووضع المكبر. 

مفاتيح شاشة العرض

تتغير وظيفة مفاتيح شاشة العرض تبعًا لموقف التشغيل. مثال:



- ١ تظهر الوظائف الحالية لمفاتيح شاشة العرض في سطر الشاشة السفلي.
- ٢ مفاتيح شاشة العرض

أهم رموز شاشة العرض هي:

- لفتح القائمة الأساسية. 
- لفتح قائمة تعتمد على سياق. 
- مفتاح الحذف: يحذف حرفًا واحدًا في كل مرة من اليسار إلى اليمين. 
- للرجوع بمعدل مستوى واحد من القائمة أو إلغاء التشغيل. 
- لنسخ رقم إلى الدليل. 

تشغيل الهاتف

تنشيط/تعطيل الهاتف

- في حالة السكون، اضغط مع الاستمرار  على مفتاح إنهاء المكالمة (نغمة تأكيد).

تنشيط/تعطيل قفل لوحة المفاتيح

- اضغط مع الاستمرار على مفتاح الشباك.  ستسمع نغمة التأكيد. يظهر الرمز  على شاشة العرض عند تنشيط قفل لوحة المفاتيح. يتم تعطيل قفل المفاتيح تلقائيًا إذا اتصل بك أحد. وتتم إعادة تنشيطه عند انتهاء المكالمة.

مفتاح التحكم



في الوصف الوارد أدناه، تم تمييز جانب مفتاح التحكم (أعلى، أسفل، يمين، يسار) الذي ينبغي الضغط عليه في مواقف التشغيل المختلفة باللون الأسود، مثل  من أجل "الضغط على الجانب الأيمن بمفتاح التحكم".

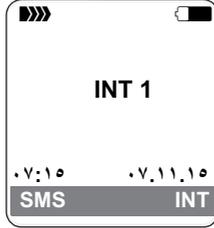
توجد وظائف مختلفة لمفتاح التحكم:

عندما يكون الهاتف في حالة السكون

- لفتح الدليل. 
- لفتح القائمة الأساسية. 
- لفتح قائمة الهواتف. 
- لاستدعاء القائمة المستخدمة لضبط مستوى صوت المكالمات بالهاتف (الصفحة ٤٦) ونغمات الرنين (الصفحة ٤٦) والنغمات الإرشادية (الصفحة ٤٧). 

شاشة العرض في حالة السكون

بمجرد تسجيل الهاتف وضبط الوقت، تظهر شاشة السكون بالشكل الموضح هنا (على سبيل المثال). إذا كان جهاز الرد نشطاً، فسيتم عرض رمز جهاز الرد 00 في العنوان:



تم ضبط جهاز الرد على الإعلام القياسي.

يكون الهاتف جاهزاً للاستخدام الآن.

إذا كانت لديك أية استفسارات متعلقة باستخدام الهاتف، فيرجى قراءة تلميحات استكشاف الأخطاء وإصلاحها ("اسئلة وأجوبة"، الصفحة ٥٣) أو الاتصال بقسم خدمة العملاء المسمى ("رعاية بالعملاء")، الصفحة ٥٥.

- ◀ وللقيام بذلك، اترك الهاتف على القاعدة الأساسية أو حامل الشحن بدون انقطاع لمدة خمس ساعات.
- ◀ وبعد ذلك، افصل الهاتف عن القاعدة الأساسية ولا تضعه عليها مرة أخرى حتى تفرغ البطاريات بالكامل.

يرجى ملاحظة ما يلي:

بعد شحن البطارية و تفريغها لأول مرة، يمكنك وضع الهاتف على القاعدة الأساسية بعد كل مكالمة.

يرجى ملاحظة ما يلي:

- ◆ كرر إجراء الشحن والتفريغ دومًا في حالة إخراج البطاريات من الهاتف وإعادة تركيبها مرة أخرى.
- ◆ قد ترتفع درجة حرارة البطاريات أثناء الشحن. وهذا الأمر ليس خطيرًا.
- ◆ بعد مضي فترة زمنية، تقل سعة شحن البطاريات لأسباب فنية.

ضبط الوقت والتاريخ

اضبط الوقت والتاريخ حتى يمكن تعيين الوقت والتاريخ الصحيحين للمكالمات الواردة، وحتى تتمكن أيضًا من استخدام المنبه.

- ◀ إذا لم تكن قد قمت بضبط الوقت والتاريخ، فاضغط على مفتاح الاختيار **الوقت** لفتح حقل الإدخال.

لتغيير الوقت، افتح حقل الإدخال باستخدام:



تغيير الإدخال متعدد السطور:

التاريخ:

أدخل اليوم والشهر والسنة بتنسيق مكون من ٦ أرقام.

الوقت:

أدخل الساعات والدقائق بتنسيق من ٤ أرقام، على سبيل المثال **0 +** **7 pm** **1 ٥٥** **5 AM** لضبط الساعة على ٠٧:١٥ صباحًا.

اضغط على مفتاح شاشة العرض هذا.

حفظ

الخطوات الاولى

إذا كانت الأرقام الداخلية (من ١ إلى ٦) مخصصة بالفعل لأجهزة أخرى، فتمم الكتابة فوق الرقم ٦.

يرجى ملاحظة ما يلي:

- لا يتيح التسجيل التلقائي إلا في حالة عدم إجراء أي مكالمات من القاعدة الأساسية.
- يؤدي الضغط على أي مفتاح إلى مقاطعة التسجيل التلقائي.
- إذا لم يعمل التسجيل التلقائي، فسينبغي تسجيل الهاتف يدويًا (الصفحة ٤٠).
- يمكنك تغيير اسم الهاتف (الصفحة ٤٣).

لشحن البطاريات، اترك الهاتف على القاعدة الأساسية.

يرجى ملاحظة ما يلي:

- سيعمل الهاتف تلقائيًا إذا تم وضعه على القاعدة الأساسية.
- ضع الهاتف فقط على القاعدة الأساسية أو حامل الشحن المخصص للهاتف.

للإجابة على الأسئلة وحلول المشاكل، انظر الصفحة ٥٣.

مقبس سماعة الرأس

يمكنك توصيل أنواع متعددة من الهواتف باستخدام موصل قابس مقياس ٢,٥ ملم، بما في ذلك:

HAMA Plantronics M40 و MX100 و MX150.

يمكن العثور على قائمة بالهواتف المتوافقة التي تم اختبارها على الإنترنت على العنوان

www.plantronics.com/productfinder

أول شحن وتفريغ للبطاريات

في حالة تنشيط الهاتف، فإن رمز البطارية الوامض  الذي يظهر أعلى يمين الشاشة يشير إلى عملية شحن البطاريات.

أثناء تشغيل الهاتف، يشير رمز البطارية إلى حالة شحن البطاريات (الصفحة ١). لا يمكن عرض مستوى الشحن الصحيح إلا إذا تم شحن البطاريات وتفريغها تمامًا للمرة الأولى.

إرفاق مشبك الحزام

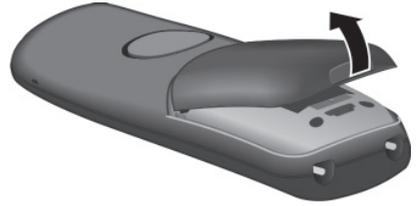
توجد فتحات على جانب الهاتف على نفس ارتفاع شاشة العرض وذلك لإرفاق مشبك الحزام.

اضغط على مشبك الحزام في الجزء الخلفي للهاتف حتى تستقر نتوءات مشبك الحزام داخل الفتحات.



فتح غطاء البطارية

ضع طرف إصبعك في التجويف الموجود على الغطاء واسحب غطاء البطارية لأعلى.



وضع الهاتف على القاعدة الأساسية وتسجيله

ضع الهاتف على القاعدة الأساسية على أن تكون شاشته العرض الخاصة به متجهة للأعلى.

يقوم الهاتف بالتسجيل تلقائيًا. يمكن أن يستغرق التسجيل فترة تصل إلى ٥ دقائق. أثناء حدوث ذلك، يظهر إجراء التسجيل على شاشة العرض وتومض القاعدة الأساسية. يتم تخصيص أقل رقم داخلي متاح (من ١ إلى ٦) للهاتف. وسوف يظهر ذلك على شاشة العرض عند انتهاء التسجيل، مثل داخلي ١. ويعني ذلك أن الرقم ١ قد تم تخصيصه.

توصيل القاعدة الأساسية

◀ أولاً قم بتوصيل وحدة إمداد الطاقة ثم قابس الهاتف على النحو الموضح أدناه، وضع الكابلات في التجويفات الخاصة بها.



١ مهائى طاقة ٢٣٠ فولت

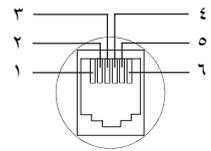
٢ قابس هاتف مزود بسلك هاتف

يُرجى ملاحظة ما يلي:

- ◆ يجب أن يكون مهائى الطاقة موصلاً باستمرار، فلن يعمل الهاتف دون توصيل الطاقة.
- ◆ استخدم مهائى الطاقة وسلك الهاتف المرفقين فقط.
- ◆ إذا قمت بشراء سلك هاتف بديل، فتأكد أن قابس الهاتف يحتوي على النوع الصحيح من الأسلاك.

تخصيص قابس الهاتف الصحيح

- ١ غير مستخدمة
- ٢ غير مستخدمة
- ٣ أ
- ٤ ب
- ٥ غير مستخدمة
- ٦ غير مستخدمة



إعداد الهاتف تمهيداً لاستخدامه

إن شاشة العرض محمية بغشاء بلاستيكي. يُرجى إزالة الغشاء الواقى!



تركيب البطاريات

تحذير:

استخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط والتي تُوصى بها Siemens (الصفحة ٥٦). لا تستخدم بطاريات تقليدية (غير قابلة لإعادة الشحن) أبداً أو أي نوع آخر من البطاريات حيث قد يؤدي ذلك لحدوث مخاطر صحية بالغة ووقوع إصابات للأشخاص. فعلى سبيل المثال، قد تنفجر البطاريات. أيضاً قد يتعطل الهاتف أو يتلف نتيجة لاستخدام بطاريات من نوع غير موصى به.

◀ أدخل البطاريات بالطريقة الصحيحة.

القبطية موضحة في/على موضع تركيب البطارية.



غلق غطاء البطارية

- ◀ في البداية، قم بإدخال غطاء البطارية في الجزء العلوي.
- ◀ ثم اضغط على الغطاء حتى يستقر في موضعه بإحكام.



تركيب القاعدة الأساسية

تم تصميم القاعدة الأساسية للاستخدام في الحجرات الجافة المغلقة في نطاق درجة حرارة يتراوح بين +٥ درجات مئوية إلى +٤٥ درجة مئوية.

قم بإعداد القاعدة الأساسية في نقطة مركزية داخل الشقة أو المنزل.

يمكنك التعرف على التعليمات الخاصة بكيفية تعليق القاعدة الأساسية على الجدار في نهاية دليل المستخدم الذي بين يديك.

يرجى ملاحظة ما يلي:

- ◆ لا تعرض الهاتف لمصادر الحرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو أية أجهزة كهربائية أخرى.
- ◆ احرص على حماية جهاز Gigaset من الرطوبة والغبار والسوائل والأبخرة التي تؤدي إلى التآكل.

النطاق وقوة الاستقبال

المدى:

- ◆ في الخارج: حتى ٣٠٠ م
 - ◆ في الداخل: حتى ٥٠ م
- يخفض هذا النطاق عند تنشيط الوضع ECO (انظر الصفحة ١٣).

قوة الاستقبال:

توضح شاشة العرض جودة طاقة الإرسال بين القاعدة الأساسية والهاتف:

- ◆ جيدة إلى رديئة: >>>> >>>> >>>> >>>>
- ◆ لا يوجد استقبال: >>>> D يومض

- Gigaset C470/C475

أكثر من مجرد هاتف

هذا الهاتف الذي يتميز بشاشة عرض ملونة واضحة (٦٥ ألف لون) لا يتيح لك فقط خيار إرسال واستلام رسائل SMS عبر الشبكة الثابتة و حفظ ما يصل إلى ١٥٠ رقم هاتف (الصفحة ١٩) - بل إن بإمكانه إجراء المزيد إلى جانب ذلك:

- ◆ يمكنك تقليل قوة الإرسال من خلال تنشيط الوضع eco mode (الصفحة ١٣).
- ◆ يمكنك تحديد أرقام الهاتف الأكثر استخدامًا للاتصال بها بالضغط على مفتاح واحد (الصفحة ١٩).
- ◆ يمكنك إجراء المكالمات بسهولة باستخدام خدمات الشبكة (الصفحة ١٨).
- ◆ يمكنك تخصيص أرقام هواتف الأشخاص المهمين كأرقام هامة جدًا بحيث يمكنك التعرف على المكالمات المهمة من نغمة الرنين (الصفحة ٢٠).
- ◆ يمكنك عرض المكالمات الفائتة على الهاتف (الصفحة ٢٢).

تمتع باستخدام هاتفك الجديد!

الخطوات الأولى

محتويات العبوة

- ◆ قاعدة أساسية واحدة لهاتف Gigaset C470/C475 مزودة بمهايئ الطاقة،
- ◆ هاتف Gigaset C47H واحد،
- ◆ سلك هاتف واحد،
- ◆ بطاريتان،
- ◆ غطاء بطارية واحد،
- ◆ مشبك حزام واحد،
- ◆ دليل مستخدم واحد.



يجب التخلص من كافة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية العامة من خلال استخدام المواقع المخصصة لذلك من قِبَل السلطات المحلية.

إذا كان هناك منتج يحمل هذا الرمز المتمثل في صندوق نفايات مرسوم عليه علامة X، فهذا يعني أن هذا المنتج يخضع لإرشادات الاتحاد الأوروبي 2002/96/EC.

إن التخلص الصحيح من الأجهزة المستعملة وتجميعها بشكل منفصل يساعدان على الحيلولة دون تعرض البيئة وصحة الإنسان للضرر المحتمل. ويعتبر هذان الأمران شرطاً مسبقاً لإعادة استخدام وإعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية والكهربائية المستخدمة.

لمزيد من المعلومات حول التخلص من الأجهزة المستخدمة، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو خدمة تجميع النفايات أو الموزع الذي ابتعت منه المنتج.

يُرجى ملاحظة ما يلي:

لا تكون كافة الوظائف الواردة في دليل المستخدم هذا متوفرة في جميع البلاد.

تحذير:

اقرأ احتياطات الأمان ودليل المستخدم قبل استخدام الجهاز.
واشرح لأطفالك كافة المحتويات المذكورة بهما مع إطلاعهم على المخاطر المحتملة نتيجة لاستخدام الهاتف.

استخدم مهائى الطاقة المرفق فقط، كما هو موضح في الجزء السفلي من القاعدة الأساسية أو حامل الشحن.



لا تستخدم إلا البطاريات الموصى بها والقابلة لإعادة الشحن (الصفحة ٥٦)، بمعنى ألا تستخدم أبداً أي بطارية تقليدية (غير قابلة لإعادة الشحن) أو أي نوع بطاريات آخر حيث قد يؤدي ذلك إلى مخاطر صحية خطيرة وإصابات شخصية.



لا يجب التخلص من البطاريات الفارغة ضمن النفايات المنزلية العامة. احرص على اتباع اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات، والتي يمكنك التعرف على تفاصيلها من خلال الاتصال بالسلطات المحلية أو الموزع الذي ابتعت منه المنتج.

قد يتأثر تشغيل الأجهزة الطبية عند تشغيل الهاتف في البيئة المحيطة. لا بد من الانتباه للظروف الفنية في المكان حولك، كالعلاجات الجراحية.



لا تضع الجزء الخلفي من الهاتف على أذنك عند إصدار الرنين أو عند تنشيط وظيفة المكبر. وإلا، فقد تتعرض حاسة السمع لديك إلى خطر جسيم وإلى إصابة دائمة.
قد يتسبب الهاتف في صدور أصوات طنين مزعجة في سماعات الأذن الطبية.



لا تقم بتركيب القاعدة الأساسية أو حامل الشحن في الحمامات أو غرف الاستحمام. وذلك لأن القاعدة الأساسية وحامل الشحن ليسا مقاومين للماء (الصفحة ٥٣).



لا تستخدم الهاتف في البيئات المعرضة لخطر الانفجار (مثل ورش الطلاء).



إذا أعطيت جهاز Gigaset إلى شخصٍ آخر، فتأكد من إعطائه دليل المستخدم أيضاً.



يُرجى عدم استخدام القواعد الأساسية المعيبة أو القيام بإصلاحها بواسطة Siemens Service، حيث يمكن أن تتداخل هذه القواعد مع الخدمات اللاسلكية الأخرى.



٤٨	ضبط المنبه
٤٨	استعادة ضبط الهاتف على إعدادات المصنع
٤٩	إعداد القاعدة الأساسية
٤٩	الحماية ضد الوصول غير المسموح به
٤٩	تغيير نغمات الرنين
٤٩	تنشيط/تعطيل موسيقى الانتظار
٥٠	دعم وحدة تقوية الإشارة
	استعادة ضبط القاعدة الأساسية على
٥٠	إعدادات المصنع
٥١	توصيل القاعدة الأساسية مع PABX
٥١	أوضاع الاتصال وإعادة الاتصال
٥١	حفظ رمز الوصول (رمز الخط الخارجي)
٥٢	ضبط فترات الإيقاف المؤقت
٥٢	التبديل مؤقتًا إلى الاتصال النغمي (DTMF)
٥٣	ملحق
٥٣	العناية
٥٣	وصول السوائل
٥٣	الأسئلة والأجوبة
٥٥	الخدمة (رعاية العملاء)
٥٦	التصريح
٥٦	المواصفات
٥٧	ملاحظات على دليل المستخدم
٥٧	مثال على إدخال القائمة
٥٧	مثال على الإدخال متعدد السطور
٥٨	كتابة نص وتحريره
٥٩	الملحقات
٦٣	تركيب القاعدة الأساسية على الحائط
٦٤	الفهرس

المحتويات

٢٩	إعلام بواسطة SMS	١	نظرة سريعة على الهاتف
٢٩	صناديق الرسائل	٢	نظرة سريعة على القاعدة الأساسية
٣٠	ضبط مراكز رسائل SMS	٥	احتياطات الأمان
٣١	رسائل SMS على PABX	٧	أكثر من مجرد هاتف
	تنشيط/تعطيل كتم صوت	٧	الخطوات الأولى
٣١	لنغمة الرنين الأولى	٧	محتويات العبوة
٣١	تنشيط/تعطيل وظيفة رسائل SMS	٧	تركيب القاعدة الأساسية
٣٢	استكشاف أخطاء رسائل SMS وإصلاحها	٨	إعداد الهاتف تمهيداً لاستخدامه
	تشغيل جهاز الرد الخاص بالهاتف	١١	تشغيل الهاتف
	Gigaset C475	١١	مفتاح التحكم
٣٣	القاعدة الأساسية	١١	مفاتيح شاشة العرض
٣٣	التشغيل عبر الهاتف	١٢	العودة إلى حالة السكون
٣٦	تنشيط/تعطيل حجب المكالمات	١٢	إرشادات القائمة
٣٧	إعداد جهاز الرد	١٢	تصحيح الإدخالات غير الصحيحة
	إعادة ضبط الوصول السريع الخاص	١٣	وضع ECO DECT
٣٧	بجهاز الرد باستخدام المفتاح ١	١٤	شجرة القوائم
٣٨	التشغيل أثناء الحركة (التحكم عن بعد)	١٦	إجراء المكالمات
٣٩	استخدام صندوق بريد الشبكة	١٦	إجراء مكالمة خارجية
٣٩	ضبط الوصول السريع لبريد الشبكة	١٦	إنهاء مكالمة
٣٩	عرض تقرير صندوق بريد الشبكة	١٦	قبول مكالمة
٤٠	استخدام هواتف متعددة	١٦	إظهار هوية المتصل
٤٠	تسجيل الهواتف	١٧	التحدث من وضع المكبر
٤١	إلغاء تسجيل الهواتف	١٧	كتم الصوت
٤١	تحديد موقع الهاتف ("المناداة")	١٨	إجراء المكالمات باستخدام خدمات الشبكة
٤١	إجراء المكالمات الداخلية	١٩	استخدام الدليل والقوائم
٤٢	الاستماع إلى مكالمة خارجية	١٩	الدليل/قائمة مكالمة بمكالمة
٤٣	تغيير اسم الهاتف	٢١	قائمة معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به
٤٣	تغيير الرقم الداخلي للهاتف	٢١	فتح القوائم من خلال مفتاح الرسائل
٤٣	استخدام الهاتف كمراقب غرفة	٢٣	إجراء مكالمات منخفضة التكلفة
٤٤	إعداد الهاتف	٢٣	ربط أرقام مكالمة بمكالمة برقم واحد
٤٤	الوصول السريع إلى الوظائف		مزود خدمة الشبكة التلقائي
٤٥	تغيير لغة شاشة العرض	٢٣	الاختيار المسبق (التحديد المسبق)
٤٥	إعداد شاشة العرض	٢٥	SMS (الرسائل النصية)
٤٥	ضبط صورة الشاشة	٢٥	كتابة/إرسال SMS
٤٦	ضبط الإضاءة الخلفية لشاشة العرض	٢٧	استلام SMS
٤٦	تنشيط/تعطيل الرد التلقائي		
٤٦	تغيير مستوى صوت المكبر/سماعة الأذن		
٤٦	تغيير نغمات الرنين		
٤٧	تنشيط/تعطيل النغمات الإرشادية		

نظرة سريعة على القاعدة الأساسية

يمكنك استخدام المفاتيح الموجودة بالقاعدة الأساسية لتسجيل الهواتف على القاعدة الأساسية، وذلك من خلال البحث عن الهواتف (المناداة، انظر الصفحة ٤١) وتشغيل جهاز الرد المدمج (Gigaset C475 فقط).

القاعدة الأساسية Gigaset C475



المصباح

أثناء تشغيل الرسالة:

٣ مفتاح التشغيل/الإيقاف:

لتشغيل الرسائل الجديدة من جهاز الرد أو إلغاء عملية التشغيل (اضغط لفترة وجيزة).

لتشغيل الرسائل الجديدة والقديمة (اضغط مع الاستمرار).

٤ للتحطى إلى الرسالة التالية (اضغط مرة واحدة) أو الرسالة بعد التالية (اضغط مرتين).

٥ للتحطى للخلف إلى بداية الرسالة (اضغط مرة واحدة) أو إلى الرسالة السابقة (اضغط مرتين).

٦ لحذف الرسالة الحالية.

٧ ضبط مستوى الصوت أثناء تشغيل الرسالة: □ = أقل، □ = أعلى.

أثناء الإشارة إلى ورود مكالمة خارجية: لضبط مستوى صوت نغمة الرنين.

يُرجى ملاحظة ما يلي:

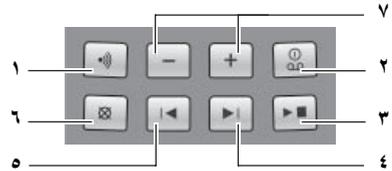
- ◆ إذا كان يجري تشغيل جهاز الرد من هاتف أو إذا كان يصعد تسجيل رسالة، فلا يمكن تشغيله من القاعدة الأساسية.
- ◆ في حالة وميض المصباح على الرغم من إيقاف تشغيل جهاز الرد، فإن ذلك يعني أنه لا تزال هناك رسالة واحدة جديدة على الأقل لم يتم تشغيلها بعد.

القاعدة الأساسية Gigaset C470



مفتاح التسجيل/المناداة:

- اضغط لفترة وجيزة: البحث عن هواتف "المناداة"، انظر الصفحة ٤١.
- اضغط مع الاستمرار: تسجيل الهواتف وأجهزة DECT انظر الصفحة ٤٠.



- ١ مفتاح التسجيل/المناداة
اضغط لفترة وجيزة: البحث عن هواتف "المناداة"، انظر الصفحة ٤١.
اضغط مع الاستمرار: تسجيل الهواتف وأجهزة DECT انظر الصفحة ٤٠.
- ٢ مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل: تنشيط/تعطيل جهاز الرد.
يضئ المصباح: جهاز الرد نشط.
يومض المصباح: توجد رسالة واحدة جديدة على الأقل.

SIEMENS



Gigaset C470 - C475

Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2007
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

Gigaset